

## Digitalni HD kamkorder

### Uputstvo za upotrebu

Molimo, takođe pogledajte:

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

---

Sadržaj

---

Početak

---

Snimanje/reprodukcija

---

Napredne funkcije

---

Editovanje

---

Memorisanje video zapisa i  
fotografija na računar

---

Memorisanje snimaka pomoću  
spoljašnjeg uređaja

---

Personalno podešavanje  
kamkordera

---

Ostalo

**HANDYCAM®**

**AVCHD**  
Progressive

**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

 **InfoLITHIUM™**  
SERIES

  
MEMORY STICK™

  
CLASS C

**NAVTEQ**  
MAPS

HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/  
PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

# Prvo pročitajte

Pre upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

## UPOZORENJE

**Kako biste smanjili opasnost od požara ili električnog udara, nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi.**

**Nemojte izlagati baterije visokim temperaturama, na primer od direktnog sunčevog svetla, otvorenog plamena i sl.**

## OPREZ

### Baterija

Ako se baterijom pogrešno rukuje, baterija može eksplodirati, uzrokovati požar ili hemijske opekotine. Pridržavajte se sledećih mera opreza.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Nemojte je razbijati niti izlagati silama, udarcima čekića, ispuštati na tlo ili stajati na nju.
- Nemojte kratko spojati bateriju niti dozvoliti kratki spoj njenih kontakata.
- Nemojte izlagati bateriju temperaturama iznad 60°C, na primer izlaganjem direktnom suncu ili ostavljanjem u vozilu parkirano na suncu.
- Nemojte je spaljivati ili baciti u vatru.
- Nemojte rukovati oštećenim baterijama ili litijum-jonskim baterijama koje su procurile.
- Bateriju puniti isključivo originalnim punjačem kompanije Sony ili uređajem koji služi za punjenje baterija.
- Držite bateriju izvan dometa male dece.
- Bateriju držite suvom.
- Zamenite bateriju isključivo istom ili ekvivalentnom kakvu preporučuje kompanija Sony.
- Zbrinite dotrajalu bateriju odmah, u skladu sa uputstvom u nastavku.

Zamenite bateriju isključivo novom baterijom navedenog tipa. U suprotnom može doći do požara ili povreda.

### Mrežni adapter

Adapter tokom upotrebe nemojte držati u uskom prostoru, kao što je između zida i nameštaja.

Kod upotrebe mrežnog adaptera, upotrebite obližnju zidnu utičnicu. Odmah izvucite adapter iz zidne utičnice ako se tokom upotrebe kamkordera pojave problemi.

Čak i dok je kamkorder isključen, mrežno napajanje se ne prekida sve dok je adapter povezan na zidnu utičnicu.

### Napomena o mrežnom kablu (kابلu napajanja)

Mrežni kabl dizajniran je za upotrebu samo sa ovim modelom kamkordera i ne sme se koristiti sa drugom električnom opremom.

Preveliki pritisak zvuka iz slušalice može uzrokovati gubitak sluha.

## ZA KORISNIKE U EVROPI



Ovime Sony Corporation izjavljuje da je digitalni HD kamkorder HDR-CX740VE/PJ740VE/PJ760VE usklađen sa osnovnim zahtevima i drugim primenjivim odredbama smernice 1999/5/EC. Za detalje posetite sledeći URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### **Napomena za korisnike u zemljama koje primenjuju EU smernice**

Proizvođač ovog uređaja je Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašćeni predstavnik za EMC i sigurnost proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka. Za pitanja servisa i garancije pogledajte adresu na garantnom listu.

### **PAŽNJA**

Elektromagnetno polje na određenim frekvencijama može uticati na sliku i zvuk ovog uređaja.

Ovaj proizvod je ispitani i potvrđena je usklađenost sa smernicom EMC za upotrebu spojnih kablova kraćih od 3 m.

### **Napomena**

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prouzrokuje prekid prenosa podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili izvucite i ponovo povežite komunikacioni kabl (USB, i sl.).



**Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (primenjuje se u Evropskoj Uniji i ostalim evropskim zemljama s posebnim sistemima odlaganja)**

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad. Treba ga odložiti na, za tu namenu na predviđenom mestu za reciklažu električne ili elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje, do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.



**Odlaganje starih baterija  
(primenjuje se u Evropskoj Uniji i  
ostalim evropskim zemljama sa  
posebnim sistemima odlaganja)**

Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija koja je isporučena uz ovaj proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad.

Na određenim baterijama uz ovu oznaku može se pojaviti hemijski simbol. Hemijski znak za živu (Hg) ili olovo (Pb) stavlja se na bateriju ako ona sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim zbrinjavanjem starih baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje, do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja baterija. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. U slučaju da neki proizvod iz sigurnosnih razloga ili zbog performansi ili ispravnosti zahteva stalnu vezu sa ugrađenom baterijom, njenu zamenu valja poveriti isključivo ovlašćenom servisu. Kako bi se garantovalo pravilno rukovanje baterijom, na kraju njenog radnog veka je odnesite na odlagalište za recikliranje električne i elektronske opreme.

Za sve ostale baterije molimo da pogledate poglavlje o tome kako sigurno izvaditi bateriju iz uređaja. Bateriju odnesite na odlagalište za recikliranje dotrajalih baterija.

Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**OPREZ**

Upozoravamo vas da sve promene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene u ovom priručniku mogu uzrokovati gubitak prava na upravljanje ovom opremom.

## O podešavanju jezika

---

- Meniji na svakom od lokalnih jezika korišćeni su za opise postupaka rukovanja. Ako je potrebno, promenite jezik prikaza na ekranu pre upotrebe kamkordera (str. 20).



## O snimanju

---

- Pre početka snimanja, proverite funkciju snimanja kako biste bili sigurni da će se slika i zvuk snimiti bez problema.
- Proizvođač ne može kompenzovati gubitak snimljenog materijala čak i ako snimanje ili reprodukcija nisu mogući zbog kvara kamkordera, medija za snimanje i sl.
- Sistem TV boja se razlikuje zavisno od države i regije. Za gledanje snimaka na TV prijemniku, potreban je PAL TV prijemnik.
- TV programi, filmovi, video trake i drugi materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravima. Neovlašćeno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti zakonima o autorskim pravima.

## Napomene o upotrebi

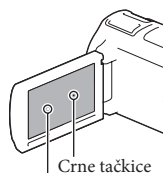
---

- Nemojte učiniti nešto od sledećeg. U suprotnom može doći do oštećenja medija za snimanje, snimci se možda neće moći reprodukovati ili će se izbrisati, ili se mogu pojaviti druge greške u radu.
  - vaditi memorijsku karticu dok indikator pristupa (str. 23) svetli ili trepće
  - iskopčavati bateriju ili mrežni adapter iz kamkordera ili izlagati kamkorder mehaničkim udarcima ili vibracijama dok indikator  (video zapis)/  (fotografija) (str. 25) ili indikator pristupa (str. 23) svetle ili trepću
- Kad je kamkorder povezan na druge uređaje USB kablom i isključen, nemojte zatvarati LCD ekran. Snimljeni podaci se mogu izgubiti.
- Koristite kamkorder u skladu s lokalnim zakonima i odredbama.

## LCD ekran, tražilo (HDR-CX730E/ CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/ PJ760E/PJ760VE)

---

- LCD ekran i tražilo (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) proizvedeni su upotrebom vrlo precizne tehnologije tako da je preko 99,99% piksela funkcionalno za upotrebu. Ipak, na LCD ekranu se mogu trajno pojaviti sitne crne i/ili svetle tačkice (bele, crvene, plave ili zelene). Ove tačkice su normalna posledica postupka proizvodnje i ne utiču na snimanje ni na koji način.



Crne tačkice  
Bele, crvene, plave ili zelene tačkice

## O ovom priručniku, ilustracijama i menjijama

- Ilustrativne slike u ovom priručniku samo su primeri koji su snimljeni pomoću digitalnog kamkordera i mogu se razlikovati od slika i indikatora na ekranu koji se stvarno prikazuju na ekranu. Ilustracije kamkordera i indikatora sa ekrana su uvećane ili pojednostavljene radi boljeg razumevanja.
- Dizajn i tehničke funkcije kamkordera i pribora podložni su promenama bez najave. Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štamparske greške.
- U ovom priručniku se ugrađena memorija kamkordera (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) i memorijska kartica nazivaju "medij za snimanje".
- U ovom priručniku se DVD disk snimljen sa slikom kvaliteta high definition (HD) naziva AVCHD disk.
- Naziv modela navodi se u ovom uputstvu kad postoji razlika u funkcijama između modela. Proverite naziv modela na donjoj strani kamkordera.
- Ilustracije u ovom priručniku zasnivaju se na modelu HDR-PJ760VE osim ako nije navedeno drugačije.

	Medij za snimanje	Kapacitet ugrađene memorije	USB priključnica
HDR-CX730E*1	Samo memorijska kartica	—	Samo izlaz
HDR-CX740VE*1*2	Ugrađena memorija + memorijska kartica	32 GB	Samo izlaz
HDR-PJ740VE*1*2*3			
HDR-PJ710VE*2*3		64 GB	Ulaz/ izlaz
HDR-PJ720E*3			
HDR-CX760E*1/ CX760VE*1*2			
HDR-PJ760E*1*3/ PJ760VE*1*2*3	96 GB		

Model s oznakom \*1 opremljen je tražilom.

Model s oznakom \*2 opremljen je funkcijom GPS.

Model s oznakom \*3 opremljen je projektorom.

## Saznajite više o kamkorderu ("Handycam" User Guide)

"Handycam" User Guide je online priručnik. Za detaljno uputstvo o mnogobrojnim funkcijama ovog kamkordera, pogledajte priručnik.



- 1 Otvorite Sonijevu stranicu za podršku.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

- 2 Odaberite zemlju ili regiju.

- 3 Potražite naziv modela svog kamkordera na stranici za podršku.

- Proverite naziv modela na donjoj strani kamkordera.

# Sadržaj

Prvo pročitajte .....	2
Saznajte više o kamkorderu ("Handycam" User Guide) .....	7
Delovi i kontrole .....	11

---

## Početak

Isporučeni pribor .....	15
Punjenje baterije .....	16
Punjenje baterije pomoću računara .....	17
Punjenje baterije u inostranstvu .....	19
Uključivanje i podešavanje datuma i vremena .....	20
Promena jezika prikaza .....	20
Priprema medija za snimanje .....	23
Odabir medija za snimanje (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/ PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) .....	23
Ubacivanje memorijske kartice .....	23


---

## Snimanje/reprodukcija

Snimanje .....	25
Snimanje video zapisa .....	25
Snimanje fotografija .....	25
Zumiranje .....	28
Reprodukcija .....	30
Reprodukcija video zapisa i fotografija iz geografske karte (HDR-CX740VE/ CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE) .....	31
Tasteri za upravljanje reprodukcijom .....	33

---

## Napredne funkcije

Jasni snimci osoba .....	35
Jasno snimanje odabranog objekta (Face Priority) .....	35
Jasno snimanje glasova (Closer Voice) .....	35
Automatsko snimanje osmeha (Smile Shutter) .....	36
Snimanje video zapisa u raznim situacijama .....	36
Automatski odabir prikladnog podešenja prema situaciji snimanja (Intelligent Auto) .....	36
Smanjenje efekta potresanja kamkordera  (SteadyShot) .....	37
Snimanje na tamnim mestima (NightShot) .....	37
Snimanje video zapisa na tamnim mestima (video svetlo) .....	38



Snimanje uz odabran kvalitet slike . . . . .	39
Odabir kvaliteta slike za video zapise (mod snimanja) . . . . .	39
Promena kvaliteta slike za fotografije . . . . .	40
Primena ručno podešivih postavki . . . . .	40
Snimanje s prioritetom otvora blende . . . . .	40
Snimanje s prioritetom brzine zatvarača . . . . .	41
Ručno podešavanje postavki slike točkim MANUAL . . . . .	41
Beleženje informacija o vašoj lokaciji (GPS) (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/ PJ740VE/PJ760VE) . . . . .	42
Pribavljanje mape trenutne lokacije (funkcija prioriteta triangulacije) . . . . .	43
Provera stanja triangulacije . . . . .	44
Reprodukcija inserta video zapisa (Highlight Playback) . . . . .	46
Memorisanje Highlight reprodukcije u HD kvalitetu snimka (📁 Scenario Save) . . . . .	47
Konverzija formata podataka u STD kvalitetu snimka (Highlight Movie) . . . . .	47
Reprodukcija snimaka na TV prijemu . . . . .	48
Uživanje u 5.1ch surround zvuku . . . . .	49
Korišćenje ugrađenog projektor (HDR-PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/ PJ760VE) . . . . .	51

---

## Editovanje

Editovanje na kamkorderu . . . . .	53
Brisanje video zapisa i fotografija . . . . .	53
Deljenje video zapisa . . . . .	53
Snimanje fotografije iz video zapisa . . . . .	54

---

## Memorisanje video zapisa i fotografija na računar

Korisne funkcije dostupne pri povezivanju kamkordera na računar . . . . .	55
Za Windows . . . . .	55
Za Mac . . . . .	55
Priprema računara (Windows) . . . . .	56
Korak 1 Provera sistema računara . . . . .	56
Korak 2 Instaliranje ugrađenog softvera "PlayMemories Home" . . . . .	56
Otvaranje softvera "PlayMemories Home" . . . . .	59
Preuzimanje namenskog softvera za kamkorder . . . . .	59
Instaliranje softvera Music Transfer (HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/ PJ720E/PJ760E/PJ760VE) . . . . .	59
Instaliranje softvera za Mac računar . . . . .	59

---

## Memorisanje snimaka pomoću spoljašnjeg uređaja

Uputstvo za presnimavanje .....	60
Uređaji na kojima se mogu reprodukovati kreirani diskovi .....	61
Kreiranje diska pomoću DVD snimača ili rekordera .....	62
Izrada diska snimačem DVDirect Express .....	62
Kreiranje diska sa high definition (HD) kvalitetom slike pomoću DVD snimača .....	63
Kreiranje diska sa standard definition (STD) kvalitetom slike pomoću rekordera i sl. ....	63
Memorisanje snimaka na spoljašnji uređaj .....	65

---

## Personalno podešavanje kamkordera

Upotreba menija .....	67
Liste menija .....	69

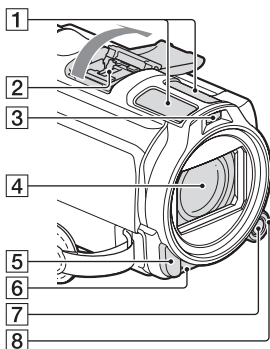
---


## Ostalo

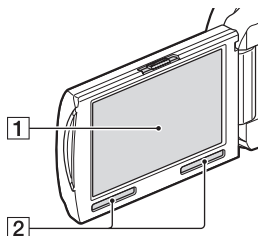
U slučaju problema .....	73
Dijagnostički prikaz i indikatori upozorenja .....	74
Vreme snimanja video zapisa/broj fotografija koje se mogu snimiti .....	76
Očekivano vreme snimanja i reprodukcije za različite baterije .....	76
Očekivano vreme snimanja video zapisa .....	77
Očekivani broj fotografija koje se mogu snimiti .....	78
Rukovanje kamkorderom .....	79
Tehnički podaci .....	84
UGOVOR O LICENCI ZA KRAJNJEG KORISNIKA ZA GEOGRAFSKE KARTE KAMKORDE- RA (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE) .....	88
Indikatori na ekranu .....	91

# Delovi i kontrole

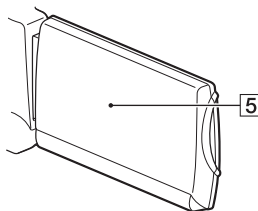
Broj u zagradama ( ) upućuje na stranice.



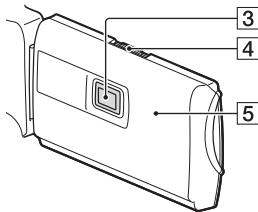
- 1** Ugrađeni mikrofon
- 2** Active Interface Shoe  

- 3** Blic/Video svetlo
- 4** Objektiv (Carl Zeiss)
- 5** Senzor daljinskog upravljača/Infracrveni senzor
- 6** Indikator snimanja (71)  
Ovaj indikator svetli crveno tokom snimanja.  
Indikator trepće kad je na mediju ostalo još malo kapaciteta ili kad je baterija slaba.
- 7** Taster MANUAL (41)
- 8** Točkić MANUAL (41)



HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/  
CX760VE



HDR-PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/  
PJ760VE

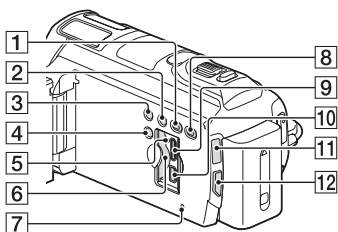


- 1** LCD ekran/ekran osetljiv na dodir (20, 22)  
Ako okrenete LCD ekran za 180 stepeni, možete ga zatvoriti tako da je LCD ekran okrenut prema spolja. To je praktično kod reprodukcije.
- 2** Zvučnici
- 3** Objektiv projektor (51)
- 4** Prekidač PROJECTOR FOCUS (51)

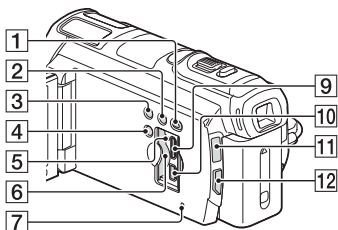
- 5** GPS antena (HDR-CX740VE/CX760VE/  
PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE)

GPS antena nalazi se u LCD ekranu.

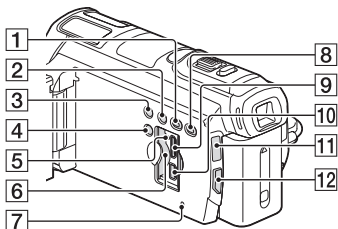
#### HDR-PJ710VE/PJ720E



#### HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/ CX760VE



#### HDR-PJ740VE/PJ760VE/PJ760E



- 1** Taster (pregled snimaka)  
**2** Taster LIGHT (Video Light) (38)  
**3** Taster NIGHTSHOT (37)  
**4** Taster POWER

- 5** Indikator pristupa za memorijsku karticu  
(23)

Dok indikator svetli ili trepće kamkorder  
očitava ili zapisuje podatke.

- 6** Otvor za memorijsku karticu (23)

- 7** Taster RESET

Pritisnite RESET šiljatim predmetom.

Pritisnite RESET kako biste resetovali sve  
postavke, uključujući i sat.

- 8** Taster PROJECTOR (51) (HDR-PJ710VE/  
PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

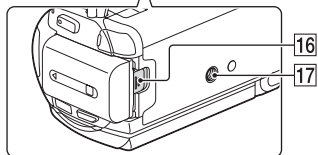
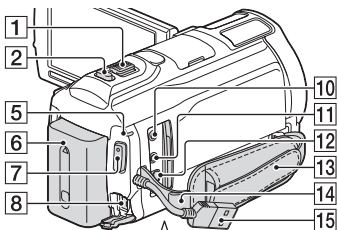
- 9** HDMI OUT priključnica (48)

- 10**  $\psi$  (USB) priključnica (62, 65)

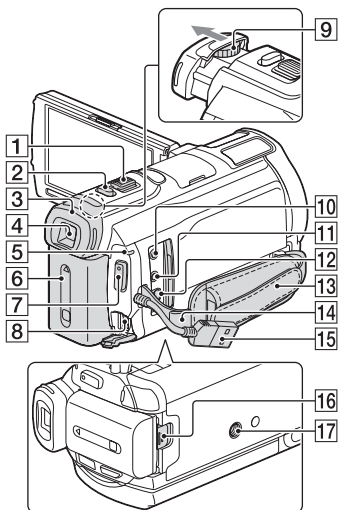
- 11** Lampica (video zapis)/ (fotografija)  
(25)

- 12** Taster MODE

#### HDR-PJ710VE/PJ720E



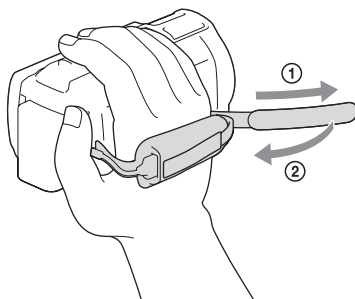
HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/  
CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE



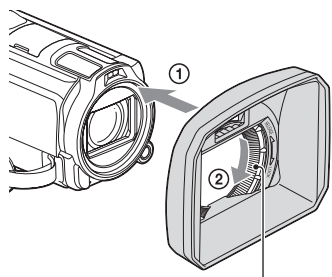
- 1** Prekidač zuma (28)
- 2** Taster PHOTO (25)
- 3** Poklopac za oko
- 4** Tražilo (21)
- 5** Indikator CHG (punjenje) (16)
- 6** Baterija (16)
- 7** Taster START/STOP (25)
- 8** DC IN priključnica (16)
- 9** Prekidač za podešavanje objektivna tražila (21)
- 10** Priključnica (mikrofon) (PLUG IN POWER)
- 11** Priključnica (slušalice)
- 12** A/V Remote priključnica (48)
- 13** Ručni remen
- 14** Otvor za remen za nošenje na ramenu
- 15** Ugrađeni USB kabl (17)
- 16** Prekidač BATT (baterija) za oslobađanje baterije (18)
- 17** Otvor za stativ

Povežite stativ (opcija: dužina vijka mora biti manja od 5,5 mm).

## Zatezanje ručnog remena



## Za postavljanje ekrana objektivna

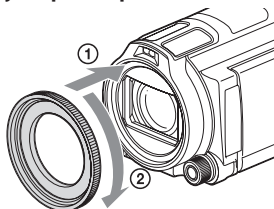


Prsten za učvršćenje

Pravilno pristonite ekran objektivna na kamkorder (①) i zatim okrenite prsten za učvršćenje na ekranu u smeru strelice (②).

- Pri postavljanju ekrana objektivna poravnajte pravilno otvore na ekranu sa delom za emitovanje bljeska na kamkorderu.
- Za uklanjanje ekrana objektivna okrenite prsten za učvršćenje ekrana objektivna u smeru suprotnom onome koji pokazuje strelica.
- Uklonite ekran objektivna pri snimanju uz upotrebu funkcije NightShot. U protivnom će se pojaviti senka ekrana i snimiće se u video zapisima.
- Uklonite ekran objektivna kad kamkorderom rukujete pomoću isporučenog daljinskog upravljača.

## Spajanje step-down prstena

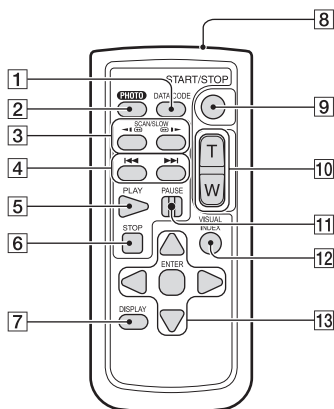


Poravnajte pravilno step-down prsten a kamkorderom (1), zatim ga okrenite u smeru strelice dok se ne uglati na mesto (2).

- Spajanjem step-down prstena možete promeniti promer filtera u 37 mm (1 1/2") kako biste mogli koristiti preporučeni objektiv za konverziju.
- Kad je spojen step-down prsten, ne možete pričvrstiti širokogaoni konverterski objektiv/filter.
- Za uklanjanje step-down prstena, okrenite ga u smeru suprotnom od strelice.

## Daljinski upravljač

Daljinski upravljač je koristan pri upotrebi projektora (HDR-PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).



### 1 Taster DATA CODE (71)

Pritisak na ovaj taster tokom reprodukcije aktivira prikaz datuma i vremena, podataka o podešenju kamkordera ili koordinata (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE) za snimke.

### 2 Taster PHOTO (25)

Kadar na ekranu će se pri pritisku na ovaj taster snimiti kao fotografija.

### 3 Tasteri SCAN/SLOW (33)

### 4 Tasteri ◀◀/▶▶ (prethodno/sledeće) (33)

### 5 Taster PLAY

### 6 Taster STOP

### 7 Taster DISPLAY (26)

### 8 Predajnik

### 9 Taster START/STOP (25)

### 10 Tasteri za zumiranje

### 11 Taster PAUSE

### 12 Taster VISUAL INDEX (30)

Tokom reprodukcije prikazuje se indeksni prikaz.

### 13 Tasteri ◀/▶/▲/▼/ENTER

Kad pritisnete jedan od tih tastera, na LCD ekranu se pojavi svetloplavi okvir. Odaberite željeni taster ili opciju pomoću ◀/▶/▲/▼ i zatim pritisnite ENTER radi potvrde.

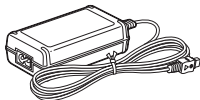
## Početak

# Isporučeni pribor

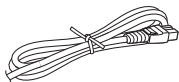
Brojevi u zagradama ( ) označavaju količinu.

Kamkorder (1)

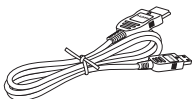
Mrežni adapter (1)



Mrežni kabl (kabl napajanja) (1)



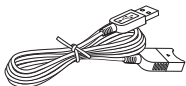
HDMI kabl (1)



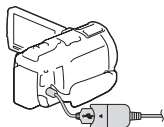
A/V kabl (1)



USB priključni kabl (1)



- USB spojni kabl namenjen je samo za upotrebu s ovim kamkorderom. Koristite ovaj kabl ako je ugrađeni USB kabl kamkordera (str. 17) prekratak za povezivanje.



ekran objektivu (1)



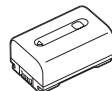
Step-down prsten (1)



Daljinski upravljač (1)



Punjiva baterija NP-FV50 (1)



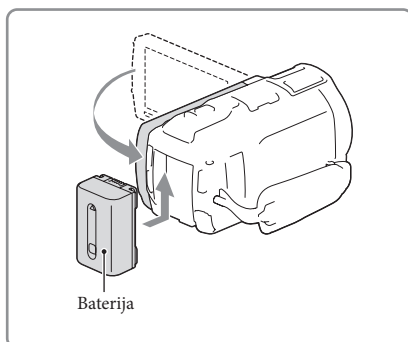
"Uputstvo za upotrebu" (ovaj priručnik) (1)

### Napomene

- "PlayMemories Home" (Lite Version) softver i "PlayMemories Home Help Guide" su predinstalirani u kamkorder (str. 56, 59).

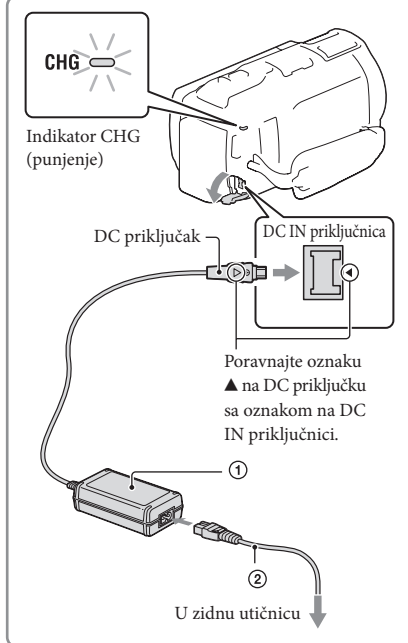
# Punjenje baterije

- 1 Zatvorite LCD ekran nakon uvlačenja tražila (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) i pričvrstite bateriju.



- 2 Povežite mrežni adapter (①) i kabl napajanja (②) na kamkorder i u zidnu utičnicu.

- Uključi se indikator CHG (punjenje).
- Indikator CHG (punjenje) se isključuje kad je baterija do kraja napunjena. Izvucite mrežni adapter iz priključnice DC IN na kamkorderu.



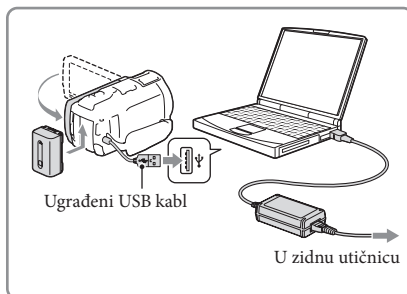
## Napomene

- Na kamkorder se ne može povezati nijedna druga "InfoLITHIUM" baterija osim one serije V.



## Punjenje baterije pomoću računara

Isključite kamkorder i povežite ga na uključen računar pomoću ugrađenog USB kabl.



## Punjenje baterije iz zidne utičnice putem ugrađenog USB kabl

Bateriju kamkordera možete puniti putem ugrađenog USB kabl iz zidne električne utičnice pomoću USB punjača/AC adaptera AC-UD10 (opcija). Za punjenje kamkordera ne možete koristiti Sonijev prenosni izvor napajanja CP-AH2R, CP-AL ili AC-UP100 (opcija).

## Trajanje punjenja

Približno potrebno vreme (u minutima) za potpuno punjenje potpuno prazne baterije.

Baterija	Trajanje punjenja	
	Mrežni adapter	Ugrađeni USB kabl* (kad koristite računar)
NP-FV50 (priložena)	155	280
NP-FV70	195	545
NP-FV100	390	1000

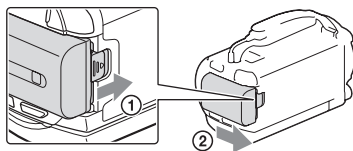
- Vremena punjenja u gornjoj tablici izmerena su kod punjenja kamkordera pri temperaturi od 25°C. Savetujemo punjenje baterije pri temperaturama između 10°C i 30°C.

\* Vremena punjenja merena su bez korišćenja USB priključnog kabl.

## Vađenje baterije

---

Zatvorite LCD ekran. Pomaknite prekidač za otpuštanje baterije BATT (baterija) (①) i zatim skinite bateriju (②).



## Upotreba mrežnog napajanja kao izvora energije



---

Povežite na isti način kao za punjenje baterije.

Čak i ako je baterija učvršćena, neće se prazniti.

## Napomene o bateriji

---

- Kad skidate bateriju ili iskopčavate mrežni adapter, isključite kamkorder i pazite da su indikatori  (video zapis)/ (fotografija) (str. 25) i indikator pristupa (str. 23) isključeni.
- Indikator CHG (punjenje) trepće tokom punjenja u sledećim uslovima:
  - Baterija nije pravilno postavljena.
  - Baterija je oštećena.
  - Temperatura baterije je preniska.  
Skinite bateriju sa kamkordera i ostavite je na toplom mestu.
  - Temperatura baterije je previsoka.  
Skinite bateriju sa kamkordera i ostavite je na hladnom mestu.
- Pri povezivanju video svetla (opcija) savetujemo vam upotrebu baterije FV70 ili NP-FV100.
- S ovim kamkorderom ne možete koristiti "InfoLITHIUM" bateriju NP-FV30.
- Standardno je podešeno automatsko isključivanje napajanja ako se kamkorderom ne rukuje približno 2 minuta kako bi se očuvalo punjenje baterije ([Eco Mode] str. 72).

## Napomene o mrežnom adapteru

---

- Kod upotrebe mrežnog adaptera, upotrebite obližnju zidnu utičnicu. Odmah izvucite adapter iz zidne utičnice ako se tokom upotrebe kamkordera pojave problemi.
- Adapter tokom upotrebe nemojte držati u uskom prostoru, kao što je između zida i nameštaja.
- Nemojte kratko spajati DC priključak mrežnog adaptera ili kontakte baterije metalnim predmetima. To može prouzrokovati nepravilnosti u radu.
- Izvucite mrežni adapter iz kamkordera držeći kamkorder i DC priključak.



- Vreme snimanja, vreme reprodukcije (str. 76)
- Indikator preostalog kapaciteta baterije (str. 26)
- Punjenje baterije u inostranstvu (str. 19)

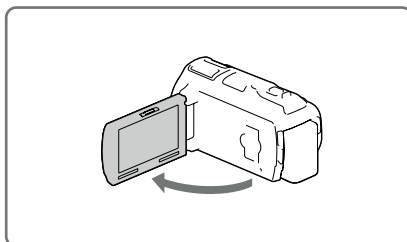
## Punjenje baterije u inostranstvu

Bateriju možete puniti pomoću priloženog mrežnog adaptera u svim državama/regijama gde je napon mreže u opsegu od 100 V do 240 V, frekvencija 50 ili 60 Hz. Nemojte upotrebljavati elektronski transformator.

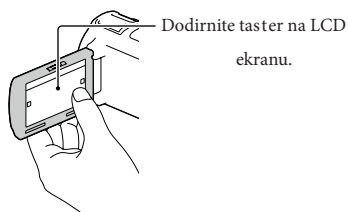
# Uključivanje i podešavanje datuma i vremena

1 Otvorite LCD ekran kamkordera i uključite kamkorder.

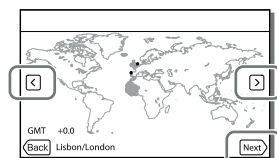
- Kamkorder možete uključiti i tako što pritisnete taster POWER (str. 12).



2 Odaberite željeni jezik i zatim odaberite [Next].

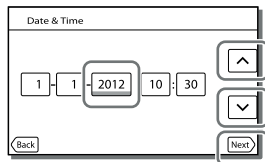


3 Tasterima [←]/[→] odaberite željeno geografsko područje i zatim odaberite [Next].



4 Podesite [Summer Time], odaberite format datuma i datum i vreme.

- Ako podesite [Summer Time] na [On], podešava se sat vremena više.
- Kad odaberete datum i vreme, odaberite jednu od opcija i podesite vrednost pomoću [↑]/[↓].
- Kad odaberete [OK], podešavanje datuma i vremena je završeno.



## Promena jezika prikaza

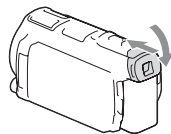
Možete promeniti prikaz na ekranu tako da se prikazuje na željenom jeziku.

Odaberite [MENU] → [Setup] → [General Settings] → [Language Setting] → željeni jezik.

## Za isključivanje napajanja

Zatvorite LCD ekran ili pritisnite taster POWER (str. 12).

Ako je tražilo izvučeno, uvucite ga kako je prikazano na slici desno (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).



## Uključenje ili isključenje kamkordera pomoću LCD ekrana ili tražila (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

Napajanje kamkordera se uključuje ili isključuje zavisno od statusa LCD ekrana ili tražila.

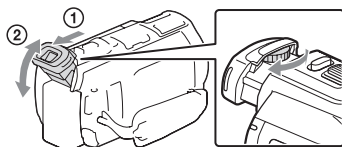
Status	Napajanje kamkordera	
LCD ekran	Tražilo	
Otvoren	Uvučeno	Uključeno
	Izvučeno	Uključeno
Zatvoren	Uvučeno	Isključeno
	Izvučeno	Uključeno

### Napomene

- Čak i ako je LCD ekran zatvoren, ako je tražilo izvučeno, kamkorder nije isključen. Prilikom isključivanja napajanja kamkordera, proverite da li je tražilo uvučeno u izvorni položaj.

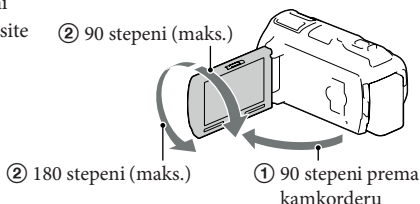
## Kad snimate samo pomoću tražila (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

Izvučite tražilo (1) i zatvorite LCD ekran pa zatim podesite željeni ugao (2). Ako su indikatori u tražilu zamagljeni, izoštrite prikaz pomoću prekidača za podešavanje objektiva tražila smeštene na gornjoj strani tražila.



## Za podešavanje ugla LCD ekrana

Prvo otvorite LCD ekran za 90 stepeni prema kamkorderu (①) i zatim podesite ugao (②).



## Za isključenje zvučnog signala

Odaberite **MENU** → [Setup] → [🔊 General Settings] → [Beep] → [Off].

### Napomene




- Datum, vreme, uslovi snimanja i koordinate (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE) automatski se memorišu na medij tokom snimanja. Podaci se ne prikazuju tokom snimanja. Ipak, možete ih proveriti kao [Data Code] tokom reprodukcije. Za prikaz tih podataka odaberite **MENU** → [Setup] → [▶ Playback Settings] → [Data Code] → [Date/Time].
- Kad jednom podesite tačno vreme, ono se podešava automatski kad je opcija [Auto Clock ADJ] i [Auto Area ADJ] podešena na [On]. Zavisno od zemlje/regije odabrane za kamkorder, tačno vreme se možda neće automatski podešavati pravilno. U tom slučaju podesite [Auto Clock ADJ] i [Auto Area ADJ] na [Off] (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE).



- [Power On By LCD] (HDR-PJ710VE/PJ720E) (str. 71)
- Za ponovno podešavanje datuma i vremena: [Date & Time Setting] (str. 72)
- Za kalibrisanje ekrana osetljivog na dodir: [Calibration] (str. 82)

# Priprema medija za snimanje

Odgovarajući mediji za snimanje prikazuju se na ekranu vašeg kamkordera kao sledeće ikone.

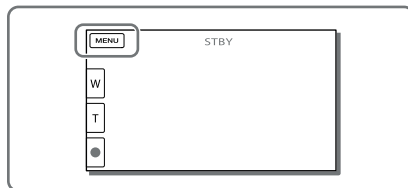
	Standardni medij za snimanje	Alternativni medij za snimanje
HDR-CX730E	 Memorijska kartica	—
HDR-CX740VE/ CX760E/CX760VE/ PJ710VE/PJ720E/ PJ740VE/PJ760E/ PJ760VE	 Ugrađena memorija	 Memorijska kartica

## Napomene

- Ne možete odabrati posebno medij za snimanje video zapisa i fotografija.

## Odabir medija za snimanje (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/ PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

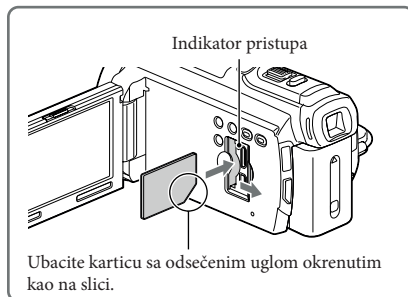
Odaberite **MENU** → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select] → željeni medij.



## Ubacivanje memorijske kartice

Otvorite poklopac, zatim ubacite memorijsku karticu tako da klikne.

- Ako ubacujete novu memorijsku karticu, pojavice se poruka [Preparing image database file. Please wait.] Pričekajte da poruka nestane.




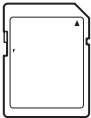
## Za vađenje memorijske kartice

Otvorite poklopac i jednom lagano pritisnite memorijsku karticu.

### Napomene

- Savetujemo vam da memorijsku karticu pri prvoj upotrebi sa ovim kamkorderom formatirate u njemu (str. 71) radi stabilnog rada. Formatiranjem memorijske kartice brišu se svi podaci s nje i neće se moći obnoviti. Važne podatke sačuvajte na računar i sl.
- Ako se prikaže [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], formatirajte memorijsku karticu (str. 71).
- Proverite smer memorijske kartice. Ako ubacite memorijsku karticu u otvor u pogrešnom smeru, moguće je oštećenje memorijske kartice, otvora ili slikovnih podataka.
- Prilikom umetanja ili vađenja memorijske kartice, pazite da ne iskoči i padne.

## Vrste memorijskih kartica koje se mogu upotrebljavati uz kamkorder

		SD Speed klasa	Kapacitet (proveren rad)	Opisano u ovom priručniku
"Memory Stick PRO Duo" medij (Mark2)		—	Do 32 GB	"Memory Stick PRO Duo" medij
"Memory Stick PRO-HG Duo" medij				
SD memorijska kartica		Class 4 ili brža	Do 64 GB	SD kartica
SDHC memorijska kartica				
SDXC memorijska kartica				

- Ne može se garantovati rad sa svim memorijskim karticama.

### Napomene

- MultiMediaCard se ne može upotrebljavati sa ovim kamkorderom.
- Video zapisi snimljeni na SDXC memorijske kartice ne mogu se importovati ili reprodukovati na računarima ili AV uređajima koji ne podržavaju sistem datoteka exFAT\* ako ih povezujete na kamkorder USB kablom. Unapred proverite da li oprema podržava sistem exFAT. Ako povežete opremu koja ne podržava sistem exFAT i pojavi se meni za formatiranje, nemojte pokretati formatiranje. Svi snimljeni podaci će se tako izgubiti.  
\* exFAT je fajl sistem koji se koristi za SDXC memorijske kartice.



- Medij za snimanje/reprodukciju/editovanje: Indikatori na ekranu tokom snimanja (str. 92)
- Vreme snimanja video zapisa/broj fotografija koje se mogu snimiti (str. 76)




# Snimanje

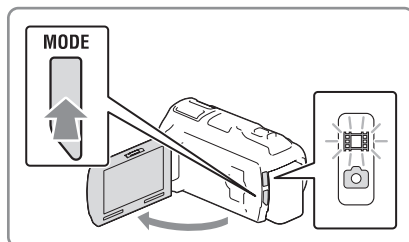
Standardna je postavka snimanje video zapisa i fotografija na sledeće medije. Video zapisi se snimaju u high definition (HD) kvalitetu slike.

HDR-CX730E: Memorijska kartica

HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE: Ugrađena memorija

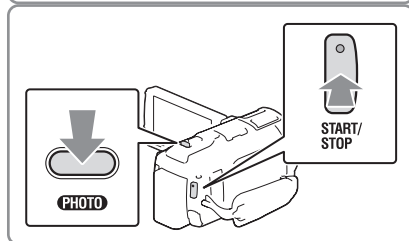
## Snimanje video zapisa

- 1 Otvorite LCD ekran i pritisnite MODE za uključivanje indikatora  (video zapis).




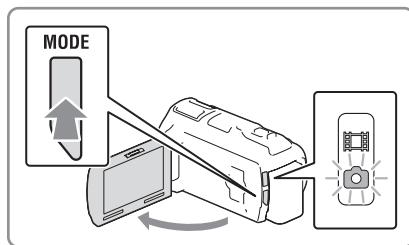
- 2 Pritisnite START/STOP za pokretanje snimanja.

- Za zaustavljanje snimanja, ponovo pritisnite START/STOP.
- Tokom snimanja video zapisa možete snimati fotografije pritiskom na taster PHOTO (Dual Capture).



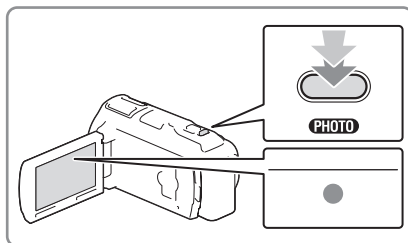
## Snimanje fotografija

- 1 Otvorite LCD ekran i pritisnite MODE za uključivanje indikatora  (fotografija).



## 2 Pritisnite PHOTO lagano za izoštravanje, zatim pritisnite do kraja.

- Kad je izoštravanje podešeno pravilno, pojavi se na LCD ekranu indikator AE/AF zadržavanja.

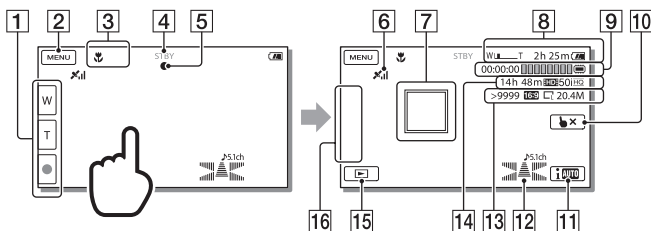


## Za prikaz opcija na LCD ekranu

Opcije na LCD ekranu nestanu ako kamkorderom ne rukujete nekoliko sekundi nakon uključanja kamkordera ili nakon prebacivanja između moda snimanja video zapisa i fotografija. Dodirnite bilo gde osim tastera na LCD ekranu kako bi se prikazale informacije o ikonama s funkcijama prikladnim za snimanje.

## Indikatori na ekranu tokom snimanja

Ovde su opisane ikone za modove snimanja video zapisa i fotografija. Detalje potražite na stranici u zagradama.



- 1 Taster zuma (W: Wide/T: Telefoto), taster START/STOP (u modu snimanja video zapisa), taster PHOTO (u modu snimanja fotografija)
- 2 Taster MENU (67)
- 3 Status koji je detektovala funkcija Intelligent Auto (36)
- 4 Status snimanja ([STBY]/[REC])
- 5 Zadržavanje AE/AF (automatska ekspozicija/automatsko izoštravanje) (26)
- 6 Status triangulacije GPS-a\* (43)

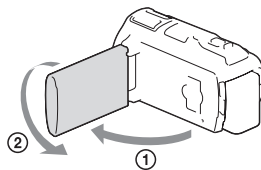
- 7** Tracking focus (35)
- 8** Zum, preostalo trajanje baterije
- 9** Brojač (sat: minut: sekunda), snimanje fotografije, medij za snimanje/reprodukciju/ editovanje (92)
- 10** Taster za isključenje funkcije Tracking focus (35)
- 11** Taster Intelligent Auto (36)
- 12** Audio mode (70), Audio Level Display (70)
- 13** Približan broj fotografija za snimanje, odnos širine i visine slike (16:9 ili 4:3), veličina fotografije (L/M/S)
- 14** Procenjeno preostalo vreme snimanja, kvalitet snimanja slike (HD/STD), brzina izmene slika (50p/50i/25p) i mod snimanja (PS/FX/FH/HQ/LP) (39)
- 15** Taster View Images (30)
- 16** My Button (ikonama prikazanim u ovom delu možete dodeliti svoje omiljene funkcije) (70)

\* HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE

## Za snimanje u modu ogledala

Otvorite LCD ekran za 90 stepeni prema kamkorderu (①) i zatim ga okrenite 180 stepeni prema objektivu (②).

Na LCD ekranu se pojavi objekat kao u ogledalu, ali snimljena slika će biti normalna.



## Ako se na fotografijama pojavljuju bele okrugle fleke

Pojava je uzrokovana česticama (prašina, polen i sl.) koje lebde u blizini objektivu. Kad ih naglasi blic kamkordera, vide se na slici kao okrugle bele fleke.

Kako biste smanjili pojavu okruglih belih fleka, osvetlite prostoriju i snimajte bez blica.



### Napomene

- Ako zatvorite LCD ekran za vreme snimanja video zapisa, kamkorder prekida snimanje.
- Maksimalno vreme neprekidnog snimanja za video zapise iznosi oko 13 sati.
- Kad video zapis premaši 2 GB, automatski se kreira nova datoteka video zapisa.
- Blic ne radi dok svetli indikator (video zapis).

- Po završetku snimanja biće aktivni sledeći indikatori ako se podaci još uvek upisuju na medij za snimanje. Za to vreme nemojte izlagati kamkorder udarcima ili vibracijama niti skidati bateriju ili iskopčavati mrežni adapter.
  - Indikator pristupa (str. 23) svetli ili trepće
  - Na gornjem desnom delu LCD ekrana trepće ikona medija.
- Ako je [Frame Rate] podešeno na [25p], ne možete snimati fotografije dok je kamkorder u modu snimanja video zapisa.
- LCD ekran kamkordera može prikazati slike preko cele svoje površine (full pixel display). Međutim, pri tome može doći do manjeg sečenja gornjeg, donjeg, desnog i levog kraja slike kod reprodukcije na TV-u koji nije kompatibilan sa full pixel display. Preporučuje se snimanje uz [Guide Frame] podešen na [On] i upotrebu spoljašnjeg okvira iz [Guide Frame] (str. 70) kao orijentacije.



- Vreme snimanja, broj fotografija koje se mogu snimiti (str. 76)
- [Media Select] (str. 23)
- [Flash] (str. 70)
- Za prikaz opcija na LCD ekranu sve vreme: [Display Setting] (str. 70)
- Za promenu veličine slike: [Image Size] (str. 40)
- Vreme snimanja, preostali kapacitet [Media Info] (str. 71)

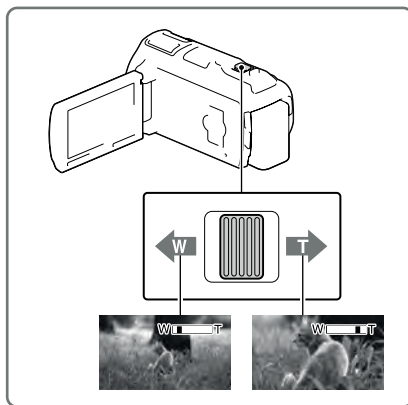
## Zumiranje

Pomakom prekidača zuma možete uvećati ili smanjiti sliku.

W (širokougao): Širi ugao gledanja

T (telefoto): Uži ugao gledanja

- Sliku možete uvećati do 17 puta (Extended Zoom) od originalne veličine pomoću prekidača zuma.
- Za sporije zumiranje, prekidač zuma lagano pomaknite. Pomaknite ga još dalje za brže zumiranje.



### Napomene

- Držite prst na prekidaču zuma. Ako pomaknete prst sa prekidača zuma, može se snimiti i zvuk pomeranja prekidača.
- Brzinu zuma ne možete promeniti tasterima [W]/[T] na LCD ekranu.
- Najmanja udaljenost kamkordera od objekta koja omogućuje izoštavanje je približno 1 cm kod širokougaoonog položaja ili 80 cm kod telefoto položaja zuma.


- Sliku možete uvećati do 10 puta pomoću optičkog zumiranja u sledećim slučajevima:
  - Kad [📵] SteadyShot nije podešen na [Active].
  - Dok svetli 📷 (fotografija)




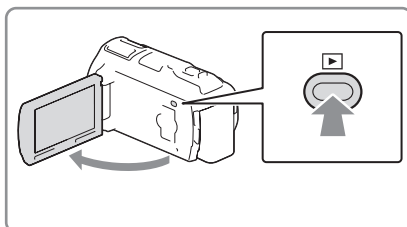
- Dodatno zumiranje: [Digital Zoom] (str. 69)



# Reprodukcija

Snimke možete tražiti prema datumu i vremenu snimanja (Event View) ili lokaciji snimanja (Map View) (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE).

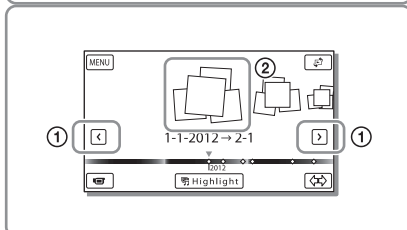
1 Otvorite LCD ekran i pritisnite taster  na kamkorderu za ulazak u mod reprodukcije.

- Modu reprodukcije možete pristupiti tako što odaberete  na LCD ekranu (str. 26).



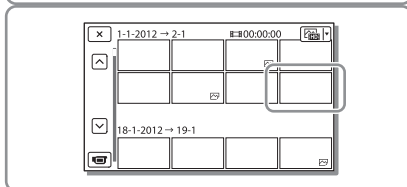
2 Odaberite  /  za pomak željene kategorije u sredini (①) i zatim je odaberite (②).

- Kamkorder prikazuje snimljene slike kao kategorije, automatski prema datumu i vremenu snimanja.

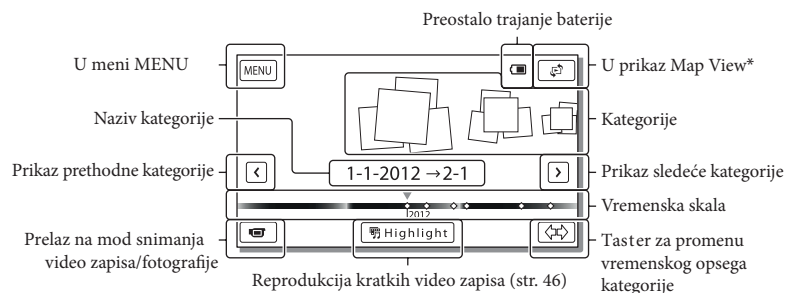


3 Odaberite snimak.

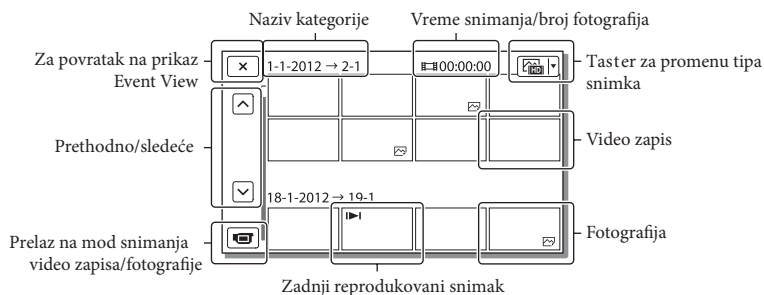
- Kamkorder reprodukuje od odabranog do zadnjeg snimka u kategoriji.



## Indikatori u meniju Event View



\* HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE



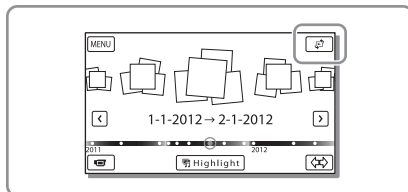
- Smanjene slike koje omogućuju pregled većeg broja snimaka istovremeno u indeksnom prikazu nazivaju se "sličice".

#### Napomene

- Kako biste izbegli gubitak slikovnih podataka, povremeno memorišite svoje snimke na spoljašnji medij. (str. 60)
- U standardnom podešenju, unapred je snimljen zaštićeni demo video zapis (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).

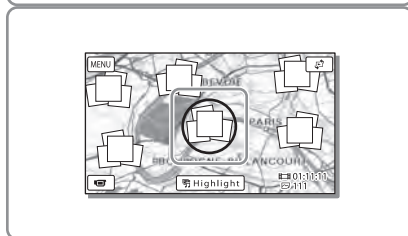
### Reprodukcija video zapisa i fotografija iz foldera (HDR-CX740VE/ CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE)

- 1 Pređite na Map View dodiranjem na → [Map View].

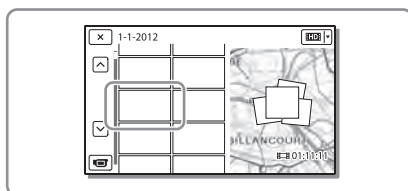


- 2 Odaberite lokaciju za snimanje.

- Dotaknite na mapi smer u kome ga želite pretraživati. Nastavite dodirivati tu tačku za listanje mape.
- Ako promenite odnos prikaza mape upotrebom prekidača zuma, promeniće se i prikazane sličice.



### 3 Odaberite željeni snimak.

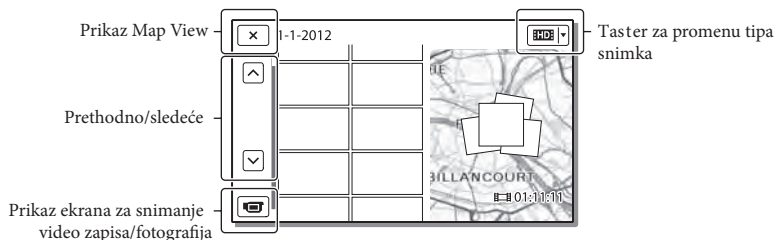


#### Upotreba podataka mape po prvi put

Pojavljuje se poruka koja traži da potvrdite da li se slažete sa uslovima licence za korišćenje mape. Podatke iz mape moći ćete da koristite ako dodirnete [Yes] na ekranu nakon pristanka na date uslove ugovora o licenci (str. 88).

Ako dodirnete [No], ne možete koristiti mape. Međutim, pri drugom korišćenju mapa na ekranu će se pojaviti ista poruka i moći ćete da koristite mape ako dodirnete [Yes].

#### Indikatori i prikaz u Map View

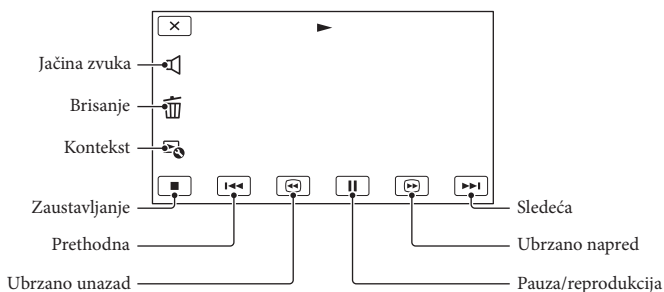




## Tasteri za upravljanje reprodukcijom

Stavke na LCD ekranu nestanu ako nekoliko sekundi ne upravljate kamkorderom. Za ponovni prikaz opcija, dodirnite LCD ekran.

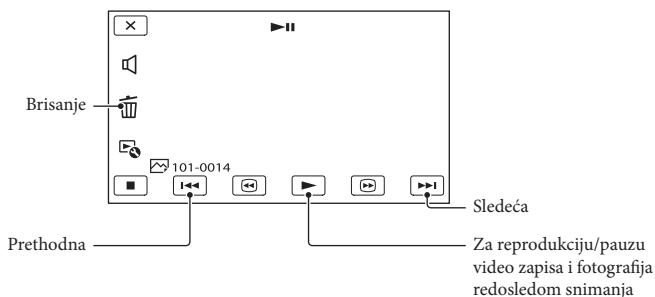
### Pri reprodukciji video zapisa



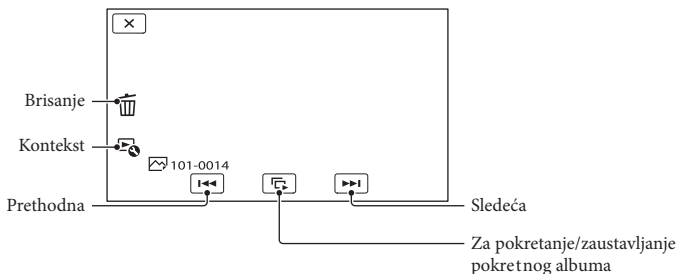
### Pri gledanju fotografija






Tasteri za upravljanje kod prikaza fotografija menjaće se zavisno od podešenja tastera za promenu tipa snimka (str. 31).

 (video zapisi/fotografije) (standardno podešenje)



## (fotografije)



- Ako više puta odaberete / tokom reprodukcije, video zapisi se reprodukuju ubrzano približno 5 puta → približno 10 puta → približno 30 puta → približno 60 puta.
- Odaberite / tokom pauze za usporenu reprodukciju video zapisa.
- Za ponavljanje pokretnog albuma, odaberite  → [Slideshow Set].

## Za reprodukciju snimaka na drugim uređajima

---

- Snimke napravljene ovim kamkorderom možda nećete moći da reprodukujete normalno na drugim uređajima. Takođe, snimke napravljene drugim uređajima možda nećete moći da reprodukujete ovim kamkorderom.
- Video zapisi standardnog kvaliteta (STD) snimljeni na SD memorijske kartice ne mogu se reprodukovati na AV opremi drugih proizvođača.

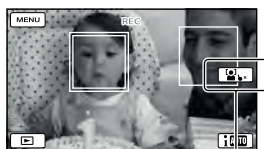
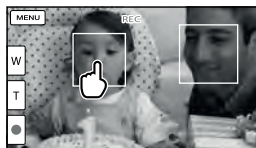
# Napredne funkcije

## Jasni snimci osoba

### Jasno snimanje odabranog objekta (Face Priority)

Kamkorder može pratiti lice koje odaberete i automatski podesiti izoštrnost, ekspoziciju i ton kože lica.

Dotirnite jedno od ciljanih lica.



Prikazuje se dvostruki Poništenje odabira okvir.

#### Napomene

- Objekat koji ste dotaknuli možda se neće prepoznati, zavisno od svetline okoline ili frizure osobe.
- Podesite opciju [Face Detection] na drugu postavku osim [Off] ([Auto] je standardna postavka).

### Za snimanje objekata koji nisu ljudi (Tracking focus)

Dotirnite objekat koji želite snimati.

Kamkorder izoštrava automatski.



### Jasno snimanje glasova (Closer Voice)

Kamkorder razaznaje lice osobe i jasno snima glas. (Standardna postavka je [On].)

- 1 Odaberite **MENU** → [Camera/Mic] → [Microphone] → [Closer Voice].
- 2 Odaberite željenu opciju.



#### Napomene

- Ako odaberete [Off], na LCD ekranu se prikazuje **Off**.
- [Closer Voice] neće funkcionisati dok je na vaš kamkorder pričvršćen spoljašnji mikrofonski.
- Kad želite zvuk snimiti jasno bez ikakvih smetnji, na primer pri snimanju muzičkog koncerta, podesite [Closer Voice] na [Off].

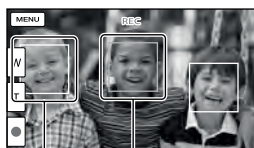
# Snimanje video zapisa u raznim situacijama



- [Face Detection] (str. 70)

## Automatsko snimanje osmeha (Smile Shutter)

Kad kamkorder prepozna osmeh osobe u kadru tokom snimanja video zapisa (str. 70), automatski se snima fotografija. ([Dual Capture] je standardna postavka.)



Kamkorder razaznaje osmeh (narandžasto).

Kamkorder razaznaje lice.

### Napomene

- Kad su brzina izmene slika i mod snimanja podešeni na [50i]/[Highest Quality **FX**] ili [50p]/[50p Quality **PS**], nije moguće koristiti funkciju Smile Shutter dok snimate video zapise. Osim toga, ako je brzina izmene slika podešena na [25p], takođe ne možete koristiti Smile Shutter.
- Zavisno od uslova snimanja, izgleda objekta i podešenja kamkordera, osmeh se možda neće prepoznati.



- [Smile Sensitivity] (str. 70)

Automatski odabir prikladnog podešenja prema situaciji snimanja (Intelligent Auto)

Vaš kamkorder snima video zapise nakon automatskog odabira najprikladnijeg podešenja za trenutni motiv ili situaciju. (Standardna postavka je [On].) Kad kamkorder prepozna objekat, prikazuju se ikone koje odgovaraju uslovima prepoznavanja. Odaberite [i AUTO] → [On] → [OK] u donjem desnom uglu menija za snimanje video zapisa ili fotografija.



### Prepoznavanje lica:

Kamkorder prepoznaje lica i podešava izoštrjenost, boju i ekspoziciju.

(Portrait), (Baby)

### Prepoznavanje scene:

Kamkorder automatski bira

najefikasnije podešenje zavisno od scene.

(Backlight), (Landscape), (Night Scene), (Spotlight), (Low light), (Macro)

### Prepoznavanje potresanja kamkordera:

Kamkorder prepoznaje da nema potresanja i primenjuje optimalno korigovanje.


(Hodanje), (Stativ)

## Prepoznavanje zvuka:


Kamkorder prepoznaje i eliminiše šum vetra kako bi se jasno snimio glas osobe ili okolni zvukovi.

   (Auto Wind NR)

- Za isključenje funkcije Intelligent Auto odaberite

 → [Off].

Za snimanje svetlijih slika od onih koje su dobijene upotrebom funkcije Intelligent Auto



Odaberite **MENU** → [Camera/Mic] →  Manual Settings → [Low Lux].

### Napomene

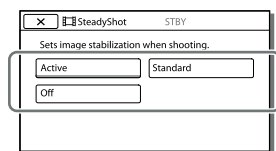
- Zavisno od uslova snimanja, kamkorder možda neće prepoznati očekivanu scenu ili objekat.

## Smanjenje efekta potresanja kamkordera (SteadyShot)

Kamkorder ima izbalansiranu funkciju SteadyShot koja omogućuje smanjenje efekta potresanja kamkordera pri snimanju sa zumiranjem i pri snimanju širokougaoonih kadrova. (Standardna postavka je [Active].)

1 Odaberite **MENU** → [Camera/Mic] →  Camera Settings →  SteadyShot].

2 Odaberite željenu opciju.



### Active:

Osim primene balansirane funkcije SteadyShot kamkorder takođe kompenzuje za pomeranje u uspravnom i horizontalnom smeru.




### Standard:

Kamkorder smanjuje efekat potresanja primenom balansirane funkcije SteadyShot pri širokougaoonom snimanju.

### Off:

Ovaj kamkorder ne koristi balansiranu funkciju SteadyShot.

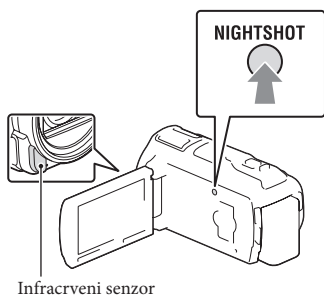
### Napomene

- Ugao gledanja će se promeniti nakon promene podešenja funkcije  SteadyShot].
- Sliku možete uvećati do 10 puta pomoću optičkog zumiranja u sledećim slučajevima:
  - Kad  SteadyShot] nije podešen na [Active].
  - Dok svetli  (fotografija)

## Snimanje na tamnim mestima (NightShot)

Možete snimati slike u potpunom mraku.

Pritisnite NIGHTSHOT.



- Pojavi se .
- Za isključivanje funkcije NightShot, ponovo pritisnite NIGHTSHOT.

#### Napomene

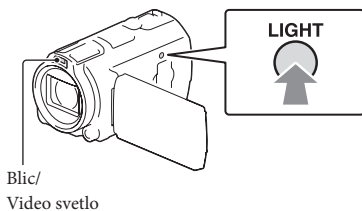
- Primena funkcije NightShot na svetlim mestima će uzrokovati probleme u radu kamkordera.
- Nemojte prekrivati infracrveni senzor. Pri upotrebi funkcije NightShot potrebni su infracrveni zraci.
- Pri snimanju video zapisa uz upotrebu funkcije NightShot, uklonite ekran objektiv (isporučeni), step-down prsten (isporučeni) i objektiv za konverziju (opcija).



- [Focus] (str. 69)
- [Low Lux] (str. 69)

### Snimanje video zapisa na tamnim mestima (video svetlo)

Pritisnite LIGHT.



Svakim pritiskom na taster LIGHT menja se indikator na sledeći način.

Isključeno (bez indikatora) → automatsko (☰AUTO) → uključeno (☰☑) → ...

#### Napomene

- Držite kamkorder na udaljenosti otprilike 0,3 m – 1,5 m od motiva.
- Video svetlo je jak izvor svetla. Nemojte ga koristiti direktno ispred očiju izbliza.
- Pri upotrebi video svetla se brzo prazni baterija.
- Pri snimanju fotografija se video svetlo isključuje i funkcioniše kao blic.



- [Light Bright] (str. 70)

# Snimanje uz odabran kvalitet slike

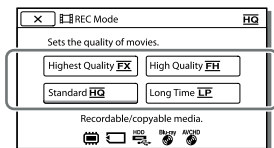
## Odabir kvaliteta slike za video zapis (mod snimanja)

Možete promeniti mod snimanja za odabir kvaliteta video zapisa kod snimanja high definition (HD) video zapisa. Vreme snimanja (str. 77) ili vrsta medija na koji će se snimci moći kopirati može se promeniti, zavisno od odabranog moda snimanja. (Standardna postavka je [Standard HQ].)

### Napomene

- [50p Quality PS] se može podesiti samo kad je opcija [Frame Rate] podešena na [50p].

- 1 Odaberite [MENU] → [Image Quality/Size] → [REC Mode].
- 2 Odaberite željeni mod snimanja.



- Ako video zapis snimljen u odabranom modu nije moguće kopirati na taj medij, na srednjoj se ikoni pojavi indikator.

Mod snimanja i mediji na koje se snimci mogu kopirati

Vrste medija	Mod snimanja		
	PS*1	FX	FH/HQ/LP
Na ovom kamkorderu			
Ugrađena memorija*2	✓	✓	✓
Memorijska kartica	✓	✓	✓
Na spoljašnjim uređajima			
Spoljašnji mediji (USB mediji za memorisanje)	✓	✓	✓
Blu-ray diskovi	✓	✓	✓
AVCHD diskovi	—	—	✓

\*1 [50p Quality PS] se može podesiti samo kad je opcija [Frame Rate] podešena na [50p].

\*2 HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

## O kvalitetu slike

Kvalitet slike i brzina bita za svaki mod snimanja mogu se podesiti na sledeći način. ("M", kao u "24M", označava "Mbps".) Za video zapise sa high definition (HD) kvalitetom slike

- [50p Quality PS]: kvalitet 1920 × 1080/50p, AVC HD 28M (PS)
- [Highest Quality FX]: kvalitet 1920 × 1080/50i ili 1920 × 1080/25p, AVC HD 24M (FX)
- [High Quality FH]: kvalitet 1920 × 1080/50i ili 1920 × 1080/25p, AVC HD 17M (FH)
- [Standard HQ]: kvalitet 1440 × 1080/50i, AVC HD 9M (HQ)\*1
- [Long Time LP]: kvalitet 1440 × 1080/50i, AVC HD 5M (LP)

Za video zapise sa standard definition (STD) kvalitetom slike

- [Standard **HQ**]: Standardni kvalitet, STD 9M (HQ)\*2

\*1 Standardna postavka

\*2 Standardni kvalitet slike (STD) je trajno podešen na tu vrednost.

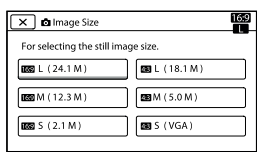


- [Frame Rate] (str. 70)
- Snimanje video zapisa sa Standard definition (STD) kvalitetom slike: [HSD/SSD] Setting] (str. 70)
- Uputstvo za presnimavanje (str. 60)

## Promena kvaliteta slike za fotografije

Broj fotografija koje možete snimiti razlikuje se zavisno od odabrane veličine snimka.

- 1 Odaberite **MENU** → [Image Quality/Size] → [Image Size].
- 2 Odaberite željenu veličinu snimka.



### Napomene

- Veličina snimka odabrana ovom postavkom primenjuje se na fotografije snimljene funkcijom Dual Capture (str. 25).



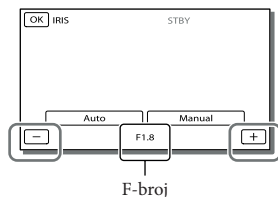
- Broj fotografija koje se mogu snimiti (str. 78)

# Primena ručno podešivih postavki

## Snimanje s prioritonom otvora blende

Promenom postavke za IRIS menja se domet izoštravanja.

- 1 Odaberite **MENU** → [Camera/Mic] → [Manual Settings] → [IRIS] → [Manual].
- 2 Odaberite **+**/**-** za podešavanje blende.



- Smanjivanjem F-broja (blende) povećava se otvor blende i pozadina se zamagljuje.

## Promena efekta slike podešavanjem postavke IRIS

Manji F-broj (otvaranje blende) skraćuje domet izoštravanja. Veći F-broj (skraćenje otvora blende) proširuje domet izoštravanja. Za zamućenje pozadine povećajte otvor blende, a za izoštravanje cele slike smanjite otvor blende.


### Napomene

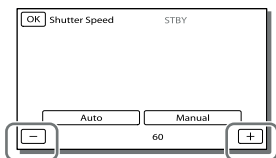
- Čak i ako blendu otvorite više (manji F-broj) od F3.4 pri podešavanju prekidača zuma na stranu W (širokougao), IRIS se resetuje na F3.4 pri pomeranju prekidača zuma na stranu T (telefoto).



## Snimanje s prioritetom brzine zatvarača

Kretanje objekta možete dočarati na razne načine podešavanjem brzine zatvarača. Pri snimanju planinskog potoka će se na primer prskanje vode snimiti jasno sa visokom brzinom zatvarača, a mala brzina zatvarača omogućuje na slici trag kretanja vode.

- 1 Odaberite **MENU** → [Camera/Mic] → **[]** Manual Settings] → [Shutter Speed] → [Manual].
- 2 Odaberite **[+]**/**[-]** za podešavanje brzine zatvarača.

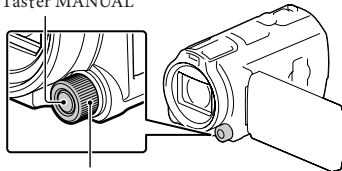


- Smanjenje vrednosti (niža brzina zatvarača) omogućuje snimanje traga kretanja objekta.
- Pri snimanju pod fluorescentnim, natrijumovim ili živinim sijalicama, slika može treptati ili menjati boje, ili može imati smetnje u obliku horizontalnih pruga. U tom slučaju promenite brzinu zatvarača u skladu sa frekvencijom naponske mreže na vašem području.

## Ručno podešavanje postavki slike toččićem MANUAL

Praktično je vršiti ručno podešavanje pomoću toččića MANUAL tako što se toččiću MANUAL dodeli opcija menija (standardno je podešeno [Focus]).

Taster MANUAL



Toččić MANUAL

- 1 Pritisnite MANUAL za prelazak u mod ručnog podešavanja.
  - Pritiskom na taster MANUAL menja se između ručnog i automatskog moda rada.
- 2 Okrenite toččić za podešavanje.

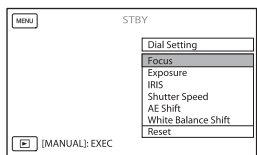
## Opcije kojima možete upravljati pomoću toččića MANUAL

- [Focus] (str. 69)
- [Exposure] (str. 69)
- [IRIS] (str. 69)
- [Shutter Speed] (str. 69)
- [AE Shift] (str. 69)
- [White Balance Shift] (str. 69)

## Dodeljivanje opcije menija toččiću MANUAL

- 1 Pritisnite i zadržite taster MANUAL na nekoliko sekundi.

- 2 Okrenite točkić MANUAL i odaberite opciju koju želite dodeliti.



- Odaberite [Reset] za resetovanje ručno podešenih postavki.

### 3 Pritisnite MANUAL.

- Podaci o kamkorderu prikazani na LCD ekranu razlikovaće se zaviso od postavki snimanja. Postavke će biti propraćene sledećim ikonama.
- **AUTO**: Automatsko podešavanje
- **MANUAL**: Ekspozicija se podešava ručno.
- **AE/A**: Prioritet otvora blende
- **AE/S**: Prioritet brzine zatvarača

#### Napomene

- Ručno podešene postavke ostaju sačuvane i nakon što promenite funkciju dodeljenu točkiću MANUAL. Međutim, ako ručno podesite [Exposure] nakon ručnog podešavanja [AE Shift], [Exposure] preuzima prioritet nad [AE Shift].
- Ako podesite [Exposure], [IRIS] ili [Shutter Speed], podešenja drugih dveju opcija će se poništiti.

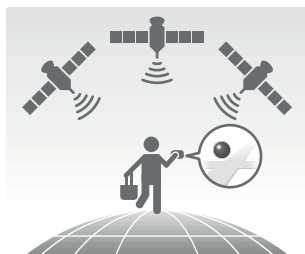


- [Data Code] (str. 71)

## Beleženje informacija o vašoj lokaciji (GPS) (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE)

Sledeće funkcije dostupne su ako koristite funkcije GPS (Global Positioning System).

- Snimanje informacija o lokaciji u video zapise ili fotografije (Standardna postavka je [On].)



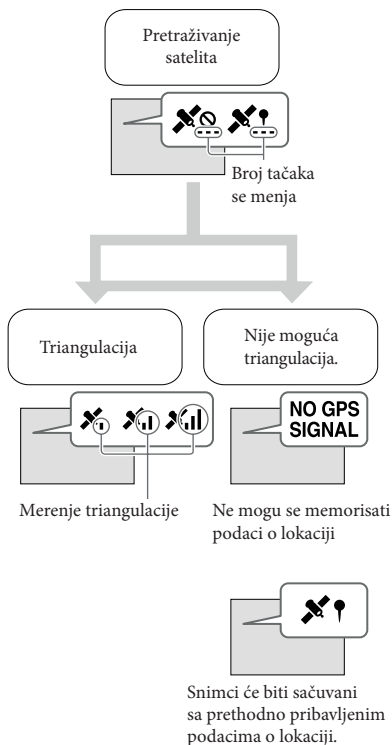
- Reprodukcija video zapisa i fotografija kroz pretraživanje na mapi (Map View, str. 31)



- Prikaz mape u skladu sa trenutnom lokacijom



## Status triangulacije GPS-a



## Ako ne želite da zabeležite podatke o lokaciji

Odaberite **MENU** → [Setup] → [General Settings] → [GPS Setting] → [Off].

### Napomene

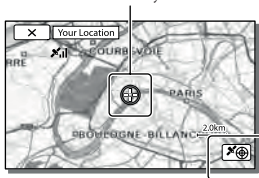
- Možda će potrajati pre nego što kamkorder započne triangulaciju.
- GPS funkciju koristite na otvorenom jer se radio signali tako najbolje primaju.
- Mapa uvek prikazuje sever na vrhu.

## Pribavljanje mape trenutne lokacije (funkcija prioriteta triangulacije)

Ova je funkcija korisna za proveru mape vaše trenutne lokacije tokom putovanja. Prvenstvo pribavljanja podataka o triangulaciji podrazumeva isključivanje ostalih funkcija kako bi kamkorder mogao pretražiti satelite.


Odaberite **MENU** → [Setup] → [General Settings] → [Your Location].

Crvenom oznakom označena je vaša trenutna lokacija.



Prikazuje podatke o triangulaciji (str. 44)

### Napomene

- Ako odaberete određeni deo na ekranu, mapa prikazuje područje sa tim delom u sredini. Odaberite  kako biste svoju trenutnu lokaciju ponovo postavili u sredini.
- Ako kamkorder ne može pribaviti podatke o trenutnoj lokaciji pojavljuje se ekran s podacima o triangulaciji (str. 44).
- Ako su prethodno pribavljeni podaci o lokaciji nevažeći, oznaka lokacije se neće pojaviti.
- Za zatvaranje ekrana s prikazom trenutne lokacije, odaberite **X**.

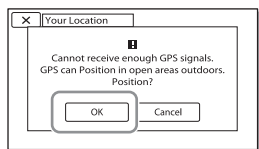
## Provera stanja triangulacije

Kamkorder prikazuje stanje prijema GPS signala kad ne možete dobiti informacije za triangulaciju.

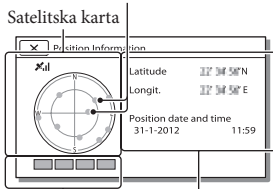
### 1 Prikažite svoju trenutnu lokaciju (str. 43).

Ako se na LCD ekranu već prikazala trenutna lokacija ne morate nastaviti s ovom operacijom.

### 2 Odaberite .



Ikone satelita



Merač triangulacije Prethodno pribavljeni podaci o lokaciji.

- Za zatvaranje prikaza podataka o triangulaciji odaberite .

## O satelitskoj karti i meraču triangulacije

U sredini satelitske karte prikazana je vaša trenutna lokacija. Možete proveriti smer (sever/jug/istok/zapad) satelita pomoću ikona satelita (●) koje se prikazuju na satelitskoj karti.

Kad kamkorder uspe odrediti vašu lokaciju, merač triangulacije postane zelen.

## Provera ikona GPS satelita/merača triangulacije

Boja ikona GPS satelita i merača triangulacije menja se zavisno od trenutnog stanja triangulacije.

Ikone GPS satelita/ merač triangulacije	Status
●/■ (crno)	Nema signala, ali dostupni su podaci o orbiti satelita.
●/■ (sivo)	Pribavljen je deo podataka o orbiti satelita.
●/■ (smeđe)	Pribavljeno je oko pola podataka o orbiti satelita.
○/□ (oker)	Pribavljena je većina podataka o orbiti satelita.
○/□ (zeleno)	Triangulacija je završena i satelit je u upotrebi.

## Ako ne možete pribaviti podatke o trenutnoj lokaciji

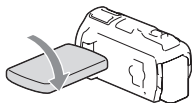
---

Pojavi se prikaz u kojem možete ponoviti triangulaciju lokacije. U tom slučaju sledite uputstvo koje će se pojaviti na LCD ekranu.

## Saveti za bolji prijem

---

- GPS funkciju koristite na otvorenom. Za detalje o lokacijama i situacijama u kojima ne možete primati radio signale pogledajte "Handycam" User Guide.
- Okrenite LCD ekran kako biste GPS antenu (str. 12) usmerili prema nebu. Ne stavljajte ruku na GPS antenu.



- Odaberite [Your Location] u meniju kako biste primenili mod prvenstva triangulacije (str. 43).
- Upotrebite pomoćne GPS podatke. Ako importujete pomoćne GPS podatke sa svog računara na kamkorder upotrebom ugrađenog softvera "PlayMemories Home", možete skratiti vreme potrebno za pribavljanje podataka o lokaciji. Povežite kamkorder na računar koji je povezan na Internet. Pomoćni GPS podaci ažurirajuće se automatski.



### Napomene

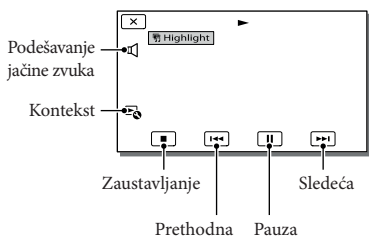
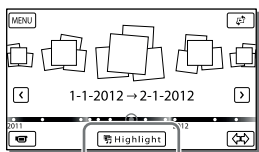
- U sledećim situacijama trenutna lokacija kamkordera prikazana na mapi može se razlikovati od stvarne lokacije. Odstupanje može biti maksimalno nekoliko stotina metara.
  - Ako kamkorder uhvati GPS signal koji se odbija od okolnih zgrada.
  - Ako je GPS signal preslab.

- GPS pomoćni podaci možda neće biti delotvorni u sledećim slučajevima:
  - Ako se GPS pomoćni podaci ne ažuriraju 30 ili više dana
  - Ako datum i vreme kamkordera nisu ispravno podešeni
  - Kad se kamkorder premesti na veoma udaljeno mesto
- Ako koristite Mac računar, ne možete importovati pomoćne podatke za GPS.

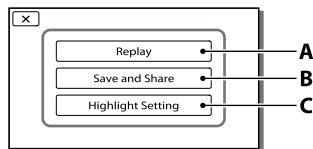
# Reprodukcija inserta video zapisa (Highlight Playback)

Možete uživati u insertu HD video zapisa i fotografija, koji je poput kratkog filma.

- 1 Pritisnite  (View Images) (str. 30).
- 2 Prikažite željeni događaj u sredini menija Event View i odaberite [ Highlight].



- 3 Odaberite željeni postupak po završetku Highlight reprodukcije.




**A:** Kamkorder ponovo reprodukuje Highlight Playback scene.




**B:** Možete memorisati Highlight Playback scene u STD kvalitetu snimka i podeliti ih sa drugima (postaviti ih na Internet i sl.).

**C:** Možete promeniti podešenja Highlight reprodukcije.

## Za promenu podešenja za Highlight Playback

Postavke Highlight reprodukcije možete promeniti odabirom opcije [Highlight Setting] u meniju po završetku Highlight reprodukcije.

Postavku možete takođe promeniti odabirom  → [Highlight Setting] dok kamkorder reprodukuje Highlight scene.

- [Playback Range]  
Možete podesiti opseg reprodukcije (početni i završni datum) za Highlight reprodukciju.
  - [Theme]  
Možete odabrati temu Highlight reprodukcije.
  - [Music]  
Možete odabrati muziku.
  - [Audio mix]  
Uz muziku se reprodukuje originalan zvuk.
  - [Length]  
Možete podesiti trajanje Highlight Playback segmenta.
  - [Highlight Point]  
Možete podesiti delove video zapisa ili fotografije koji će se koristiti za Highlight reprodukciju. Reprodukujte željeni video zapis i odaberite  → **OK**. Ili reprodukujte željenu fotografiju i odaberite **OK**. Na video zapisu ili fotografiji korišćenoj u Highlight reprodukciji prikazuje se .
- Za brisanje oznaka odaberite  → [Clear All Points].

### Napomene

- Highlight Playback scene promeniće se svaki put kad odaberete Highlight reprodukciju.

- Podešenje opcije [Playback Range] se izbriše po završetku Highlight reprodukcije.
- Ako muzičku datoteku nakon prenosa na kamkorder ne možete reprodukovati, možda je oštećena. Izbrišite je odabirom [MENU] → [Setup] → [▶ Playback Settings] → [Empty Music], a zatim je ponovo prenesite. Muziku fabrički snimljenu na vaš kamkorder možete vratiti pomoću softvera "Music Transfer". Za uputstvo za korišćenje pogledajte pomoć za "Music Transfer" (HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ760E/PJ760VE).
- Ako pokrenete funkciju Highlight Playback iz prikaza Map View, ne možete podesiti [Highlight Point]. Međutim, ako pokrenete funkciju Highlight Playback iz prikaza Event View i podesite [Highlight Point], to mesto će se aktivirati takođe u prikazu Map View (HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE).
- Zvuk korišćen za Highlight Playback konvertovaće se u 2ch stereo.
- Kad povežete kamkorder na spoljašnji uređaj poput TV-a i aktivirate Highlight Playback ili Highlight Scenario, te se slike neće videti na LCD ekranu računara.



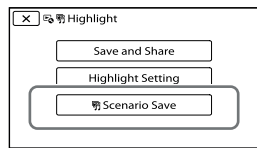
- Dodavanje željene muzike: "Music Transfer" (HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ760E/PJ760VE) (str. 59)

## Memorisanje Highlight reprodukcije u HD kvalitetu snimka (Scenario Save)

Svoju omiljenu Highlight reprodukciju možete sačuvati kao "Scenario" s HD kvalitetom slike. Možete sačuvati do 8 scenarija i te scenarije možete reprodukovati samo na kamkorderu.

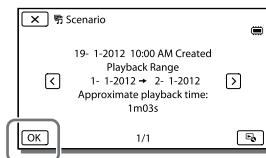
- 1 Odaberite [Replay] na ekranu po završetku Highlight reprodukcije.

- 2 Kad ponovno započne Highlight reprodukcija, odaberite [▶] → [Scenario Save].



## Reprodukcija sačuvanog scenarija

- Odaberite [MENU] → [Playback Function] → [▶ Scenario], odaberite željeni scenario i zatim odaberite [OK].



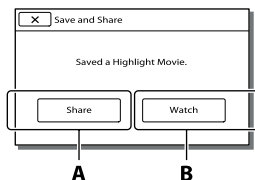
- Za brisanje sačuvanog scenarija odaberite [▶] → [Erase]/[Erase All] tokom reprodukcije scenarija.

## Konverzija formata podataka u STD kvalitetu snimka (Highlight Movie)

Možete konvertovati format podataka za Highlight reprodukciju ili Highlight scenarije u STD kvalitetu slike i sačuvati ih kao "Highlight Movie". Highlight video zapisi mogu se koristiti za izradu DVD-ova ili objaviti na Internetu.

- 1 Odaberite [Save and Share] na ekranu po završetku Highlight reprodukcije ili reprodukcije Highlight scenarija.


## 2 Odaberite željeni postupak kad se sadržaj memoríše.



- A:** Ako odaberete [Share], moći ćete Highlight video zapis da objavite na Internetu ugrađenim softverom "PlayMemories Home" (str. 59) ili da napravite DVD koristeći DVD snimač "DVDirect Express" (str. 62).
- B:** Vaš kamkorder reprodukuje sačuvani Highlight video zapis.

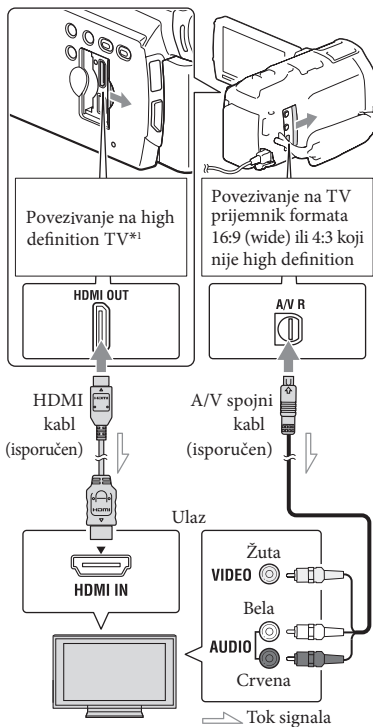
## Reprodukcija Highlight video zapisa

Odaberite **MENU** → [Playback Function] → [Highlight Movie] i odaberite željeni Highlight video zapis.

- Za brisanje Highlight video zapisa odaberite  pri reprodukciji Highlight video zapisa.

# Reprodukcija snimaka na TV prijemniku

Načini povezivanja i kvaliteta slike koja se reprodukuje na ekranu TV-a razlikuju se zavisno od vrste TV-a koji povezujete i priključnicama koje koristite.



\* Ako TV nema HDMI ulaznu priključnicu, povezivanje izvedite putem A/V spojnog kabla.

- 1 Na TV-u podesite ulaz na priključnicu koju koristite za povezivanje kamkordera.
- 2 Povežite kamkorder na TV.
- 3 Pokrenite reprodukciju video zapisa ili fotografije na kamkorderu (str. 30).



### Napomene

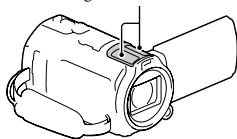
- Pogledajte takođe uputstvo za upotrebu TV prijemnika.
- Kao izvor napajanja upotrebite priloženi mrežni adapter (str. 18).
- Video zapisi sa standard definition (STD) kvalitetom slike će se reprodukovati u standard definition (STD) kvalitetu čak i na HD TV-u.
- Za reprodukciju video zapisa sa slikom standard definition (STD) kvaliteta na 4:3 TV prijemniku koji ne podržava signal formata 16:9, podesite [Wide Mode] na [4:3] za snimanje video zapisa u formatu 4:3.
- Ako povežete kamkorder na TV koristeći više vrsta kablova za izlaz video signala, HDMI izlaz ima prednost.
- Kamkorder ne podržava S-Video izlaz.

### Uživanje u 5.1ch surround zvuku

Ugrađeni mikروفon omogućuje snimanje Dolby Digital 5.1ch surround zvuka. Moći ćete uživati u realističnom zvuku pri reprodukciji video zapisa na uređaju koji podržava ulaz 5.1ch surround zvuka.



Ugrađeni mikروفon



### Napomene

- Ako pokušate da reprodukovate 5.1ch zvuk putem zvučnika na ovom kamkorderu, 5.1ch zvuk se automatski pretvara u 2ch izlazni signal.
- Za uživanje u 5.1ch surround zvuku video zapisa snimljenih sa high definition (HD) kvalitetom slike i 5.1ch audio signalom, treba vam uređaj koji može reprodukovati 5.1ch surround signal.

- Ako kamkorder povežete isporučenim HDMI kablom, zvuk video zapisa sa high definition (HD) kvalitetom slike i 5.1ch audio signalom se automatski reprodukuje kao 5.1ch zvuk. Zvuk video zapisa sa standard definition (STD) kvalitetom slike se pretvara u 2ch zvuk.



- [Audio Mode] (str. 70)

### Na HDMI kabl

- Koristite HDMI kabl sa logom HDMI.
- Koristite HDMI mini priključak na jednom kraju (za kamkorder) i priključak prikladan za povezivanje na vaš TV na drugom kraju.
- Snimci sa zaštitom od kopiranja ne emituju se preko priključnice HDMI OUT na kamkorderu.
- Neki TV prijemnici možda neće raditi pravilno (npr. možda neće biti zvuka ili slike) u ovom načinu povezivanja.
- Nemojte povezivati HDMI OUT priključnicu kamkordera na HDMI OUT priključnicu drugog uređaja jer se mogu pojaviti problemi u radu.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) je priključnica za slanje i video signala i audio signala. HDMI OUT priključnica omogućuje izlaz visokokvalitetne slike i digitalnog zvuka.

### Ako TV prijemnik ima mono zvuk (Ako TV prijemnik ima samo jednu ulaznu audio priključnicu)

Povežite žuti priključak A/V spojnog kabla u video ulaznu priključnicu i beli (levi kanal) ili crveni priključak (desni kanal) u audio ulaznu priključnicu TV prijemnika ili videorekordera.

## Kod povezivanja preko videorekordera

Ako povežete kamkorder na LINE IN ulaz videorekordera pomoću A/V spojnog kabela. Podesite preklopu za odabir ulaza na videorekorderu na LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 i sl.).



- Odabir formata slike koji TV podržava: [TV Type] (str. 71)

## Ako TV prijemnik ili videorekorder ima 21-pinski adapter (EUROCONNECTOR)

Upotrebite 21-pinski adapter (opcija) za gledanje reprodukovane slike.



## Primena funkcije "BRAVIA" Sync

Ako povežete kamkorder HDMI kablom na "BRAVIA" Sync-kompatibilan TV proizveden 2008. ili kasnije, funkcijama kamkordera možete upravljati pomoću daljinskog upravljača TV-a.

Menijem kamkordera možete rukovati tako što pritisnete taster SYNC MENU na daljinskom upravljaču TV-a. Pritiskom kursorских tastera gore/dole/levo/desno/ potvrda na daljinskom upravljaču vašeg TV-a možete prikazati indeksni ekran kao što je Event View i reprodukovati željene video zapise ili fotografije.

- Neke funkcije možda nećete moći izvoditi daljinskim upravljačem.
- Podesite [CTRL FOR HDMI] na [On].
- Takođe podesite svoj TV na odgovarajući mod. Za detalje pogledajte uputstvo za upotrebu TV prijemnika.

- Rad funkcije "BRAVIA" Sync razlikuje se zavisno od modela BRAVIA TV-a. Za detalje pogledajte uputstvo za upotrebu TV prijemnika.
- Ako isključite TV, istovremeno se isključuje i kamkorder.

## O "Photo TV HD"

Ovaj kamkorder je kompatibilan s "Photo TV HD" standardom. "Photo TV HD" omogućuje prikaz detaljne, fotografski realistične slike suptilnih tekstura i boja. Povezivanjem Sony PhotoTV HD kompatibilnog uređaja pomoću HDMI kabela\*, možete uživati u potpuno novom doživljaju fotografija u očaravajućem HD kvalitetu.

- \* TV će automatski preći na odgovarajući mod pri prikazivanju fotografija.



### Napomene

- Pri upotrebi projektor pazite na sledeće postupke ili situacije.
  - Nemojte sliku projektovati prema očima.
  - Ne dirajte objektiv projektor.
  - LCD ekran i objektiv projektor se zagreju pri upotrebi.
  - Upotreba projektor skraćuje trajanje baterije.
- Pri upotrebi projektor nisu mogući sledeći postupci.
  - Rukovanje geografskom kartom (HDR-PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE)
  - Highlight reprodukcija na spoljnom uređaju poput TV-a
  - Rukovanje kamkorderom uz zatvoreni LCD ekran
  - Još neke funkcije

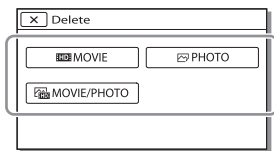
# Editovanje na kamkorderu

## Napomene

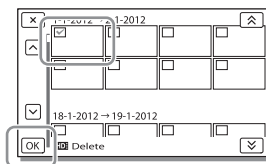
- Na kamkorderu su mogući neki osnovni postupci editovanja. Za napredno editovanje instalirajte "Expanded Feature" za ugrađeni softver "PlayMemories Home".
- Snimci koji su obrisani ne mogu se vratiti. Unapred memorišite kopije važnih video zapisa i fotografija.
- Nemojte skidati bateriju ili odspajati mrežni adapter iz kamkordera za vreme brisanja ili deljenja snimaka. Tako se medij za snimanje može oštetiti.
- Nemojte vaditi memorijsku karticu dok brišete ili delite snimke sa nje.
- Ako izbrisete ili podelite video zapise/fotografije koji su uključeni u memorisane scenarije (str. 47), izbrisace se i scenariji.

## Brisanje video zapisa i fotografija

- 1 Odaberite **MENU** → [Edit/Copy] → [Delete].
- 2 Odaberite [Multiple Images] i zatim odaberite vrstu snimka koji želite izbrisati.

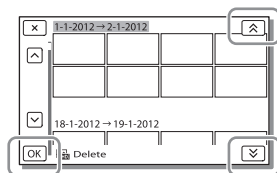


- 3 Dodajte kvačice ✓ video zapisima ili fotografijama koje ćete izbrisati i odaberite **OK**.



## Za istovremeno brisanje svih video zapisa/fotografija za odabrani datum

- 1 U koraku 2 odaberite [All In Event].
- 2 Tipkama **▲**/**▼** odaberite datum koji želite izbrisati i zatim odaberite **OK**.



## Za brisanje dela video zapisa

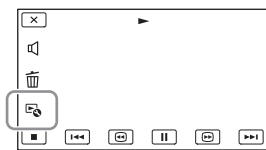
Možete podeliti video zapis i izbrisati ga.






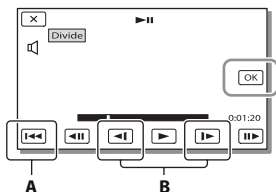
- Ukidanje zaštite: [Protect] (str. 71)
- [Format] (str. 71)

## Deljenje video zapisa

- 1 Odaberite **☰** → [Divide] na ekranu za reprodukciju.



- 2 Pomoću /  odaberite mesto gde želite podeliti video zapis na scene i zatim odaberite .



- A:** Povratak na početak odabranog video zapisa  
**B:** Preciznije podešava mesto deljenja

#### Napomene

- Može se pojaviti malo odstupanje između mesta koje ste odabrali i stvarnog mesta sečenja jer će kamkorder odabrati mesto sečenja u intervalu od pola sekunde.
- Na kamkorderu su mogući neki osnovni postupci editovanja. Za napredno editovanje koristite ugrađeni softver "PlayMemories Home".


### Snimanje fotografije iz video zapisa

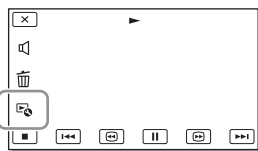
HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/  
 PJ720E/PJ760E/PJ760VE:




Iz video zapisa snimljenih kamkorderom možete snimiti pojedinačne fotografije.

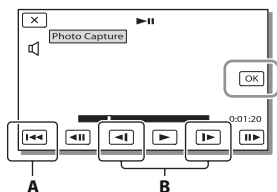
HDR-CX740VE/PJ740VE:

Iz video zapisa snimljenih na interni medij za snimanje možete izdvojiti fotografije.

- 1 Odaberite  → [Photo Capture] u meniju reprodukcije video zapisa.



- 2 Tipkama /  odaberite deo koji želite snimiti kao fotografiju i zatim odaberite .



- A:** Povratak na početak odabranog video zapisa  
**B:** Preciznije podešava mesto snimanja.

Ako je video zapis snimljen uz jednu od sledećih kvaliteta slike, veličina slike biće podešena na sledeći način.

- High definition (HD) kvalitet slike: 2,1 M (16:9)
- Široka slika (16:9) standard definition kvaliteta (STD): 0,2 M (16:9)
- Slika formata 4:3 standard definition (STD) kvaliteta: 0,3 M (4:3)

### O datumu i vremenu snimanja fotografija iz video zapisa

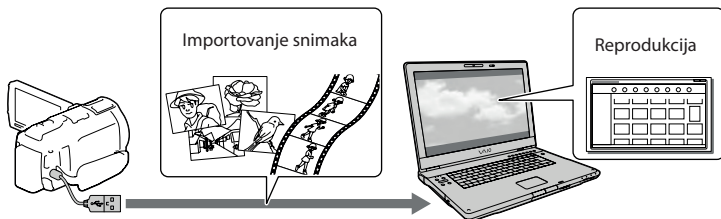
- Datum i vreme snimanja fotografija isti su datumu i vremenu snimanja video zapisa.
- Ako video zapis iz kojeg snimate nema datum, datum i vreme snimanja odgovaraće trenutku kada ste fotografiju snimili iz video zapisa.

Memorisanje video zapisa i fotografija na računar

## Korisne funkcije dostupne pri spajanju kamkordera na računar

### Za Windows

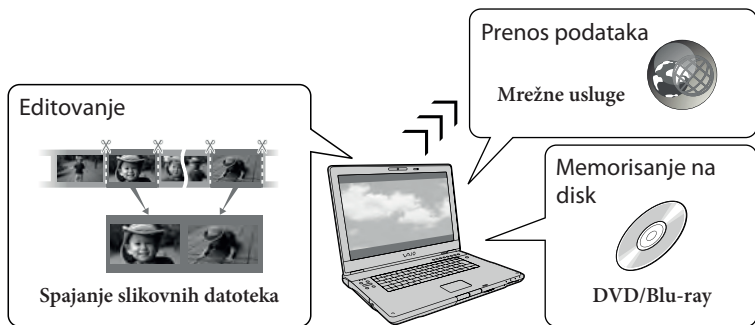
Ugrađeni softver "PlayMemories Home" (Lite Version) omogućuje vam importovanje snimaka sa kamkordera na računar i njihovu jednostavnu reprodukciju na računaru.



- Ako je ugrađeni USB kabl kamkordera prekratak za povezivanje sa računarom, koristite spojni USB kabl.

### Korišćenje nadogradnje "Expanded Feature" za softver "PlayMemories Home"

Na računaru koji je spojen na Internet možete preuzeti nadogradnju "Expanded Feature" koja vam omogućuje korišćenje raznih dodatnih funkcija.



### Za Mac

Mac računari ne podržavaju ugrađeni softver "PlayMemories Home". Za importovanje snimaka sa kamkordera na svoj Mac i njihovu reprodukciju koristite odgovarajući softver za Mac računare. Za detalje posetite sledeću Internet stranicu.

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

# Priprema računara (Windows)

## Korak 1 Provera sistema računara

<b>OS*</b> <sup>1</sup>
Microsoft Windows XP SP3* <sup>2</sup> /Windows Vista SP2* <sup>3</sup> /Windows 7 SP1
<b>Procesor</b> * <sup>4</sup>
Intel Core Duo 1,66 GHz ili brži, ili Intel Core 2 Duo 1,66 GHz ili brži (za obradu FX ili FH video zapisa potreban je Intel Core 2 Duo 2,26 GHz ili brži, a za obradu PS video zapisa potreban je Intel Core 2 Duo 2,40 GHz ili brži). Međutim, Intel Pentium III 1 GHz ili brži je dovoljan za sledeće postupke: – Prebacivanje video zapisa i fotografija na računar – Kreiranje Blu-ray diska/diska AVCHD formata/DVD-video diska (Pri kreiranju DVD video diska konverzijom high definition (HD) kvaliteta slike u standard definition (STD) kvalitetu slike potreban je Intel Core Duo 1,66 GHz ili brži.) – Procesiranje samo video zapisa sa standard definition (STD) kvalitetom slike
<b>Memorija</b>
Windows XP: 512 MB ili više (preporučeno 1 GB ili više) Windows Vista/Windows 7: 1 GB ili više
<b>Hard disk</b>
Prostor na disku potreban za instalaciju: Približno 500 MB (10 GB ili više može biti potrebno za kreiranje AVCHD diskova. Za kreiranje Blu-ray diskova može biti potrebno maksimalno 50 GB.)
<b>Ekran</b>
Minimalno 1024 × 768 tačaka
<b>Ostalo</b>
USB priključnica (standard, Hi-Speed USB (USB 2.0 kompatibilna)), Blu-ray/DVD snimač Za sistem datoteka hard diska preporučuje se bilo NTFS ili exFAT sistem.

\*<sup>1</sup> Potrebna je standardna instalacija. Rad se ne može garantovati ako je OS bio nadograđivan ili u multi-boot sistemima.

\*<sup>2</sup> 64-bitne i Starter (Edition) verzije nisu podržane. Za korišćenje funkcije kreiranja diska i sl. potreban je Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver.2.0 ili noviji.

\*<sup>3</sup> Nije podržano Starter (Edition) izdanje.

\*<sup>4</sup> Preporučuje se brži procesor.

### Napomene

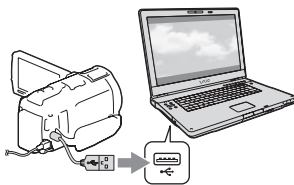
- Ne može se garantovati rad u svim računarskim okruženjima.

## Korak 2 Instaliranje ugrađenog softvera "PlayMemories Home"

### 1 Uključite računar.

- Logujte se kao administrator za instalaciju.
- Zatvorite sve pokrenute aplikacije na računaru pre instaliranja softvera.

### 2 Spojite kamkorder na računar ugrađenim USB kablom i zatim odaberite [USB Connect] na LCD ekranu kamkordera.



- Kad koristite Windows 7: Otvori se prozor The Device Stage.
- Kad koristite Windows XP/Windows Vista: Pojavi se AutoPlay wizard.

### 3 U sistemu Windows 7 odaberite [PlayMemories Home] u prozoru Device Stage. U sistemu Windows XP/Windows Vista odaberite [Computer] (u Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME] → [PMHOME.EXE].



## 4 Sledite uputstvo na ekranu za završetak instalacije.

Kad se završi instalacija, "PlayMemories Home" se otvori.

- Ako je softver "PlayMemories Home" već instaliran na vaš računar, registrujte kamkorder u tom softveru. Tada će biti raspoložive funkcije koje se mogu koristiti sa ovim kamkorderom.
- Ako je na vaš računar instaliran softver "PMB (Picture Motion Browser)", zamenite ga softver "PlayMemories Home". U tom slučaju ne možete softverom "PlayMemories Home" koristiti neke funkcije koje su bile dostupne u softveru "PMB".
- Na ekranu računara pojavi se uputstvo za instaliranje nadogradnje "Expanded Feature". Sledite uputstvo i instalirajte datoteke dodatka.
- Za instaliranje nadogradnje "Expanded Feature" potrebno je računar spojiti na Internet. Ako datoteku niste instalirali pri prvom otvaranju softvera "PlayMemories Home", uputstvo se pojavljuje ponovo kad odaberete funkciju softvera koja se može koristiti samo ako je instalirana nadogradnja "Expanded Feature".
- Za detalje o "PlayMemories Home" odaberite ? ("PlayMemories Home Help Guide") u softveru ili posetite stranicu podrške za PlayMemories Home (<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>).

### Napomene

- Kad instalirate softver "PlayMemories Home", podesite [USB LUN Setting] na [Multi].
- Ako se "Device Stage" ne pokrene kad koristite Windows 7, kliknite na [Start], zatim dva puta kliknite na ikonu kamere za ovaj kamkorder → srednju ikonu pod kojom su memorisani željeni snimci → [PMHOME.EXE].
- Pravljanje rad nije garantovan ako očitavate ili snimate video podatke sa kamkordera ili na kamkorder drugim softverom osim ugrađenog

softvera "PlayMemories Home". Za informacije o kompatibilnosti softvera koji koristite obratite se proizvođaču softvera.


## Za odspajanje kamkordera od računara

- 1 Kliknite na ikonu  na donjem desnom delu radne površine računara → [Safely remove USB Mass Storage Device].



- 2 Odaberite  → [Yes] na ekranu kamkordera.

- 3 Odspojite USB kabl.

- Ako koristite Windows 7, ikona  se možda neće pojaviti na radnoj površini računara. U tom slučaju možete odspojiti kamkorder sa računara bez da sledite gore navedene postupke.

### Napomene

- Nemojte formatirati ugrađenu memoriju kamkordera preko računara. Ako to pokušate, kamkorder neće raditi pravilno.
- AVCHD diskove kreirane pomoću ugrađenog softvera "PlayMemories Home" nemojte umetati u DVD uređaje ili rekordere jer oni ne podržavaju AVCHD standard. Ako to napravite, nećete moći izvaditi disk.
- Ovaj kamkorder snima sliku visoke rezolucije u AVCHD formatu. Primenom priloženog softvera za PC možete na DVD medij kopirati snimak u high definition kvalitetu. DVD medij koji sadrži AVCHD snimak ne sme se koristiti u običnom DVD uređaju ili recorderu jer ga možda nećete moći izvaditi iz tog uređaja ili takav uređaj može izbrisati sadržaj medija bez upozorenja.

- Kod pristupanja kamkorderu sa računara, koristite ugrađeni softver "PlayMemories Home". Nemojte menjati datoteke ili foldere s kamkordera pomoću računara. Slikovne datoteke mogle bi se uništiti ili se neće moći reprodukovati.
- Pravilan rad nije garantovan ako podacima sa kamkordera rukujete putem računara.
- Kamkorder automatski deli slikovne datoteke veće od 2 GB i njihove delove memoriše kao posebne datoteke. Sve slikovne datoteke na računaru se mogu prikazati kao posebne datoteke, no one će pravilno funkcionisati pomoću funkcije importovanja i reprodukcije na kamkorderu ili u softveru "PlayMemories Home".
- Za importovanje dugih video zapisa ili editovanih slika sa kamkordera na računar koristite ugrađeni softver "PlayMemories Home". Ako koristite neki drugi softver, snimci se možda neće pravilno importovati.
- Za brisanje slikovnih datoteka sledite korake na str. 53.
- Za reprodukciju Blu-ray diska napravljenog sa video zapisom snimljenim u kvalitetu slike [50p Quality  $\overline{PS}$ ] treba vam uređaj koji podržava format AVCHD Ver. 2.0.

## Kreiranje Blu-ray diska

---

Možete kreirati Blu-ray disk sa video zapisom high definition (HD) kvaliteta koji ste prethodno prebacili na računar.

Za kreiranje Blu-ray diska instalirajte "BD Add-on Software".

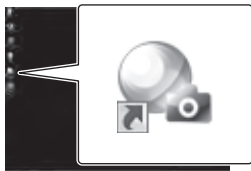
Za instalaciju softvera posetite sledeću Internet stranicu.

<http://support.d-imaging.sony.co.jp/BDUW/>

- Vaš računar treba da podrži kreiranje Blu-ray diskova.
- Za kreiranje Blu-ray diskova raspoloživi su mediji BD-R (bez mogućnosti ponovnog snimanja) i BD-RE (sa mogućnošću ponovnog snimanja). Nakon kreiranja diska nije moguće dodavati sadržaje ni na jednu od navedenih vrsta.

## Otvaranje softvera "PlayMemories Home"

- 1 Dvapat kliknite na "PlayMemories Home" prečicu na ekranu računara.



Softver "PlayMemories Home" se otvori.

- 2 Dvapat kliknite na "PlayMemories Home Help Guide" prečicu na ekranu računara kako biste videli kako koristiti "PlayMemories Home".



- Ako se ikona ne prikaže na ekranu računara, kliknite na [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → željenu opciju.

## Preuzimanje namenskog softvera za kamkorder

### Instaliranje softvera Music Transfer (HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ760E/PJ760VE)

Music Transfer omogućuje vam menjanje audio datoteka isporučenih sa kamkorderom po želji ili brisanje i dodavanje audio datoteka.

Taj softver može takođe vratiti audio datoteke koje su isporučene sa kamkorderom.

Kako biste mogli koristiti taj softver, preuzmite ga sa sledeće web-adrese i instalirajte ga na računar.

Za Windows: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Win/>

Za Mac: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Za detalje pogledajte pomoć (Help) za "Music Transfer".

### Instaliranje softvera za Mac računar

Za detalje o softveru za Mac računare posetite sledeću Internet stranicu. <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>


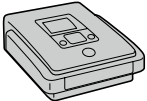

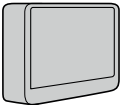
- Navedenoj stranici možete pristupiti klikom na [FOR\_MAC.URL] u [PMHOME] dok je kamkorder spojen na računar. Kad spojite kamkorder na računar, podesite [USB LUN Setting] na [Multi].

#### Napomene

- Softver koji se može koristiti sa kamkorderom razlikovaće se zavisno od države/regije.

## Uputstvo za presnimavanje


High definition (HD) video zapise možete memorisati na spoljni uređaj. Odaberite način u skladu sa uređajem.

Spoljni uređaji		Spojni kabl	Stranica
	DVDirect Express DVD snimač Za memorisanje high definition (HD) snimaka na DVD disk.	Ugrađeni USB kabl DVDirect Express snimača	62
	DVD snimač koji nije DVDirect Express Za memorisanje high definition (HD) ili standard definition (STD) snimaka na DVD disk.	Ugrađeni USB kabl	63
	Rekorder sa hard diskom itd. Za memorisanje standard definition (STD) snimaka na DVD disk.	A/V spojni kabl (isporučen)	63
	Spoljni uređaj Za memorisanje high definition (HD) snimaka.	USB adapterski kabl VMC-UAM1 (opcija)	65

### Video zapisi snimljeni u standard definition (STD) kvalitetu slike

Koristite A/V kabl za spajanje kamkordera na spoljni uređaj na kojem su memorisani snimci.

#### Napomene

- Obrišite demo video zapis tokom kopiranja ili izrade diskova. Ako se ne obriše, kamkorder možda neće ispravno raditi. Međutim, ne možete vratiti demo video zapis nakon što ga izbrišete (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).
- Video zapisi snimljeni sa postavkom [  REC Mode ] (str. 70) podešenom na [50p Quality PS] ili [Highest Quality FX] mogu se memorisati na spoljne medije.



- Presnimavanje na računar: ugrađeni softver "PlayMemories Home" (str. 59)

## Uređaji na kojima se mogu reprodukovati kreirani diskovi

### DVD diskovi snimljeni u high definition (HD) kvalitetu

---

Uređaji za reprodukciju AVCHD formata, kao što je Sonyjev Blu-ray uređaj ili PlayStation®3.

### DVD disk sa standard definition (STD) kvalitetom slike

---

Standardni DVD uređaji za reprodukciju.

#### Napomene

- AVCHD disk može se reprodukovati samo na uređajima kompatibilnim sa AVCHD formatom.
- Disk sa sadržajima high definition (HD) kvaliteta ne sme se koristiti u DVD uređajima/rekorderima. Budući da DVD uređaji/rekorderi ne podržavaju AVCHD format, možda nećete moći izvaditi disk iz njih.
- Uvek ažurirajte svoj PlayStation®3 najnovijom verzijom sistemskog softvera za PlayStation®3. PlayStation®3 možda nije dostupan u nekim državama/regijama.

# Kreiranje diska pomoću DVD snimača ili rekordera

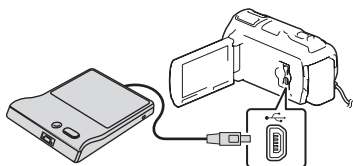
## Napomene

- Za ovaj način rada spojite kamkorder na mrežno napajanje pomoću priloženog mrežnog adaptera (str. 18).
- Pogledajte uputstvo za upotrebu isporučeno sa spojenim uređajem.
- Sony DVD snimač možda nije dostupan u nekim državama/regijama.

## Izrada diska snimačem DVDirect Express

Spojite kamkorder na DVD snimač "DVDirect Express" (opcija) koristeći USB kabl isporučen uz DVDirect Express.

- 1 Spojite DVDirect Express na  $\Psi$  (USB) priključnicu kamkordera pomoću USB kabla iz DVDirect Expressa.



- 2 Umetnite nesnimljeni disk u DVDirect Express i zatvorite fioku.
- 3 Pritisnite  $\text{DISC BURN}$  na DVDirect Express snimaču.

Video zapisi koji još nisu smešteni ni na kakav disk mogu se sada memorisati na disk.

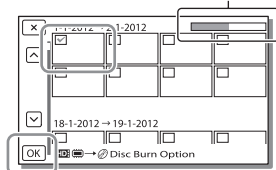
- Nakon završetka postupka odaberite .

## Postupak [DISC BURN OPTION]

Možete takođe snimiti disk sa standard definition (STD) kvalitetom slike.

- 1 Odaberite [DISC BURN OPTION] u koraku 3 gore.
- 2 Odaberite medij za snimanje koji sadrži video zapise koje želite presnimati (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).
- 3 Odaberite kvalitet slike za disk koji ćete snimiti.
- 4 Dodajte kvačice  slici koju želite kopirati i zatim odaberite .

Preostali kapacitet diska



- Nakon završetka postupka odaberite .

## Reprodukcija diska u DVDirect Express snimaču

- 1 Za reprodukciju video zapisa sa DVDirect Express snimača na ekranu TV-a, spojite DVDirect Express na  $\Psi$  (USB) priključnicu kamkordera i spojite kamkorder na TV (str. 48).
- 2 Umetnite snimljeni disk u DVDirect Express.
- 3 Pritisnite tipku za reprodukciju na DVDirect Express snimaču.
  - Nakon završetka postupka odaberite .

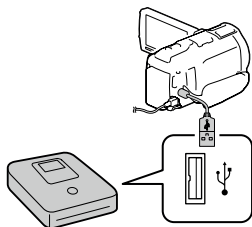
### Napomene

- Video zapisi sa HD i STD kvalitetom slike memorisaće se na odvojene diskove.
- Ako ukupna veličina video zapisa koje želite snimiti pomoću funkcije DISC BURN premašuje kapacitet diska, snimanje diska se prekida kad se prekorači kapacitet. Poslednji video zapis na disku može biti odsečen.
- Za vreme snimanja diska nemojte učiniti nešto od sledećeg.
  - Isključivati kamkorder
  - Odsparati USB kabl ili mrežni adapter
  - Izlagati kamkorder ili DVDirect Express mehaničkim udarcima ili vibracijama
  - Vaditi memorijsku karticu iz kamkordera
- Vreme kopiranja video zapisa na disk je ograničeno na približno 20 do 60 minuta. Zavisno od moda snimanja i broja scena, možda će trebati više vremena.

### Kreiranje diska s high definition (HD) kvalitetom slike pomoću DVD snimača

Pomoću ugrađenog USB kabla spojite kamkorder na Sonyjev DVD snimač različit od snimača DVDirect Express (opcija), a koji podržava video zapise s HD kvalitetom slike.

- 1 Spojite DVD snimač na kamkorder pomoću ugrađenog USB kabla.



- 2 Odaberite [USB Connect] na ekranu kamkordera.

- Ako se meni [USB select] ne prikaže, odaberite **[MENU]** → [Setup] → [↔ Connection] → [USB Connect].

- 3 Snimite video zapise pomoću spojenog uređaja.

- Nakon završetka postupka odaberite  X.

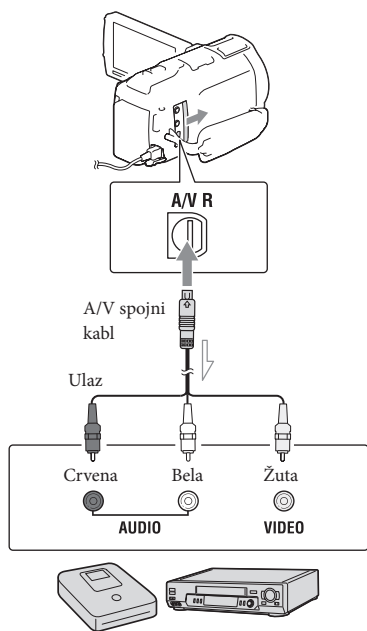
### Kreiranje diska sa standard definition (STD) kvalitetom slike pomoću rekordera i sl.

Spojite kamkorder na snimač, Sony DVD snimač i sl., osim snimača DVDirect Express, pomoću A/V spojnog kabla. Snimci koji se reprodukuju na kamkorderu možete kopirati na disk ili video kasetu.

- 1 Umetnite medij za snimanje u uređaj za snimanje (rekorder i sl.).

- Ako uređaj za snimanje ima preklopku za odabir izvora, podesite je u položaj za prijem signala.

- 2 Spojite kamkorder na uređaj za snimanje pomoću A/V spojnog kabla.



→ Tok signala

- Spojite kamkorder na ulazne priključnice uređaja za snimanje.

**3** Pokrenite reprodukciju na kamkorderu i snimanje na uređaju za snimanje.

**4** Kad je presnimavanje završeno, zaustavite uređaj za snimanje i nakon toga kamkorder.

#### Napomene

- Snimke ne možete kopirati na rekordere spojene HDMI kablom.
- S obzirom da se kopiranje vrši u analognom modu, kvalitet slike može se smanjiti.

- Video zapisi sa high definition (HD) kvalitetom slike će se kopirati u standard definition (STD) kvalitetu.
  - Kad spojite mono uređaj, spojite žuti priključak A/V spojnog kabla u video ulaznu priključnicu i beli (levi kanal) ili crveni priključak (desni kanal) u audio ulaznu priključnicu uređaja.
- Ⓜ
- Podaci o datumu i vremenu snimanja: [Data Code] (str. 71)
  - Upotreba uređaja za prikaz sa ekranom formata 4:3: [TV Type] (str. 71)



# Memorisanje snimaka na spoljni uređaj

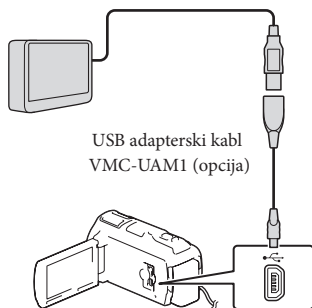
Video zapise i fotografije možete memorisati na spoljni medij (USB uređaj), na primer na spoljni hard disk. Kad memorišete snimke na spoljni medij, biće dostupne sledeće funkcije.

- Možete povezati kamkorder i spoljni medijski uređaj te zatim reprodukovati snimke memorišane na spoljni medijski uređaj (str. 65).
- Možete povezati računar i spoljni medijski uređaj te importovati snimke na računar koristeći ugrađeni softver "PlayMemories Home" (str. 59).

## Napomene

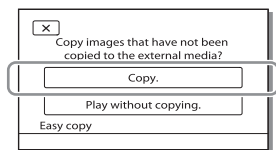
- Za taj postupak potreban vam je adapterski USB kabl VMC-UAM1 (opcija).
- Spojite mrežni adapter i kabl napajanja na DC IN priključnicu kamkordera te u zidnu utičnicu.
- Pogledajte uputstvo za upotrebu isporučeno sa spoljnim uređajem.

## 1 Povežite kamkorder i spoljni medijski uređaj koristeći adapterski USB kabl (opcija).



- Nemojte odspajati USB kabl ako je na LCD ekranu prikazana poruka [Preparing image database file. Please wait.].
- Ako je na ekranu kamkordera prikazana poruka [Repair Img. DB E.], odaberite **OK**.

## 2 Odaberite [Copy] na ekranu kamkordera.




### • HDR-CX730E

Video zapisi i fotografije memorišani na memorijsku karticu (umetnutu u kamkorder) koji još nisu memorišani na spoljni uređaj sad se mogu memorišati na spojeni spoljni medij.


**HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/  
PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/  
PJ760VE**

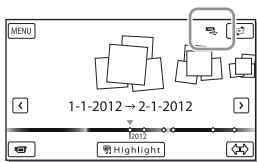
Video zapisi i fotografije memorišani na jedan od medija u kamkorderu odabranih u [Media Select] koji još nisu memorišani na spoljni uređaj sad se mogu memorišati na spojeni spoljni medij.

- Ta je funkcija dostupna samo ako u kamkorderu ima novih snimaka.
- Za odspajanje spoljnog medijskog uređaja odaberite  kad je kamkorder u pripravnim stanju reprodukcije (pojavi se [Event View] ili indeksni prikaz kategorija).

## Za reprodukciju snimaka sa spoljnog medijskog uređaja na kamkorderu

Odaberite [Play without copying.] u koraku 2 i odaberite snimak koji želite pogledati.

- Snimke možete takođe pogledati na TV-u spojenom na kamkorder (str. 48).
- Kad spojite spoljni medij, u meniju Event View će se prikazati .



## Za brisanje snimaka sa spoljnog medijskog uređaja

- 1 Odaberite [Play without copying.] u koraku 2.
- 2 Odaberite **MENU** → [Edit/Copy] → [Delete] i zatim za brisanje snimaka sledite uputstvo koje se prikazuje na LCD ekranu.

## Za memorisanje željenih snimaka iz kamkordera na spoljni medijski uređaj

- 1 Odaberite [Play without copying.] u koraku 2.
  - 2 Odaberite **MENU** → [Edit/Copy] → [Copy] i zatim za memorisanje snimaka sledite uputstvo koje se prikazuje na LCD ekranu.
- Ako želite kopirati snimke koji još nisu bili kopirani, odaberite **MENU** → [Edit/Copy] → [Direct Copy] dok je kamkorder spojen na spoljni medijski uređaj.

## Za reprodukciju HD video zapisa na računaru







U softveru "PlayMemories Home" (str. 59) odaberite diskovni pogon koji predstavlja spojeni spoljni medijski uređaj i zatim reprodukujte video zapise.

### Napomene

- Sledeće uređaje ne možete koristiti kao spoljni medij.
  - medije kapaciteta preko 2 TB
  - običan CD ili DVD uređaj
  - medije spojene preko USB huba
  - medije sa ugrađenim USB hubom
  - čitač kartica
- Možda nećete moći koristiti spoljni medij sa funkcijom kodiranja.
- Ovaj kamkorder koristi FAT sistem datoteka. Ako je medij spoljnog uređaja formatiran za NTFS sistem datoteka itd., formatirajte ga na kamkorderu pre upotrebe. Kad spojite spoljni medij na kamkorder, prikazuje se meni za formatiranje. Pre formatiranja proverite da li ima na spoljnom mediju važnih podataka, a ako da, memorišite ih na drugi medij.
- Nije garantovano funkcionisanje sa svim uređajima koji zadovoljavaju navedene zahteve.
- Za detalje o raspoloživim spoljnim medijima posetite Sonyjevu Internet stranicu za svoju državu/regiju.
- Broj snimaka koje možete memorisati na spoljni medij naveden je u nastavku. Međutim, čak i kad na spoljnom mediju ima mesta, ne možete snimiti više od sledećeg broja snimaka.
  - Video zapisi sa high definition (HD) kvalitetom slike: Maks. 3999
  - Video zapisi sa standard definition (STD) kvalitetom slike: Maks. 9999
  - Fotografije: Maks. 40 000
- Ako vaš kamkorder ne prepoznaje spoljni medij, pokušajte primeniti sledeće postupke.
  - Ponovo spojite adapterski USB kabl na kamkorder.
  - Ako spoljni medij ima kabl napajanja, spojite ga u zidnu utičnicu.
- Broj snimaka može biti manji zavisno od vrste snimaka.
- Nije moguće kopirati snimke sa spoljnog medija na ugrađeni medij za snimanje u kamkorderu.

# Upotreba menija

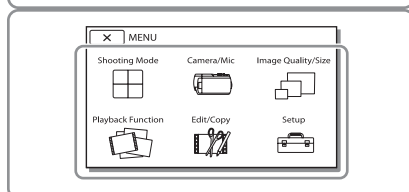
Kamkorder ima razne opcije pod svakom od šest kategorija menija.

-  **Shooting Mode (Opcije za odabir moda snimanja) → str. 69**
-  **Camera/Mic (Opcije za podešavanje snimanja) → str. 69**
-  **Image Quality/Size (Opcije za podešavanje kvaliteta ili veličine slike) → str. 70**
-  **Playback Function (Opcije za reprodukciju) → str. 70**
-  **Edit/Copy (Opcije za editovanje snimaka, na primer kopiranje ili zaštita) → str. 71**
-  **Setup (Ostale opcije za podešavanje) → str. 71**

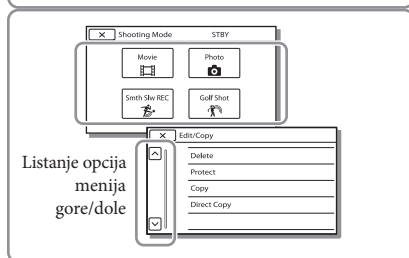
1 Odaberite **MENU**.



2 Odaberite kategoriju.



3 Odaberite željenu opciju menija.



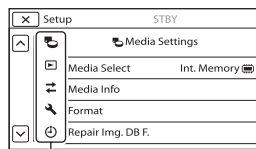
## Napomene

- Odaberite  za završavanje podešavanja menija ili za povratak na prethodni meni.

## Za brzo pronalaženje opcije menija

---

Meniji [Camera/Mic] i [Setup] imaju podkategorije. Odaberite ikonu potkategorije kako bi LCD ekran pokazivao samo listu menija u odabranoj potkategoriji.



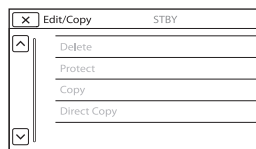
Ikone potkategorija

## Kad ne možete odabrati određenu opciju menija

---

Opcije ili postavke označene sivo nisu dostupne.

Kad odaberete opciju menija označenu sivo, vaš kamkorder prikazuje razlog zašto ne možete odabrati tu opciju menija ili uputstvo o tome u kojem slučaju možete podesiti tu opciju menija.



# Liste menija

## ☐ Shooting Mode

---

- Movie ..... Snimanje video zapisa.
- Photo..... Snimanje fotografija.
- Smth Slw REC ..... Snimanje neisprekidanih usporenih video zapisa.
- Golf Shot..... Deli dve sekunde brzog pokreta u sličice koje se zatim snimaju kao video zapis i fotografije. Pri snimanju držite objekat u belom okviru u sredini ekrana.

## ☐ Camera/Mic

---

### 📷 Manual Settings

- White Balance ..... Podešava ravnotežu boje u skladu sa okruženjem u kojem snimate.
- Spot Meter/Fcs..... Podešavanje svetline i oštine odabranog objekta istovremeno.
- Spot Meter..... Podešavanje svetline slike prema objektu koji se dodirne na ekranu.
- Spot Focus ..... Izoštavanje objekta koji se dodirne na ekranu.
- Exposure ..... Podešavanje svetline video zapisa i fotografija. Ako odaberete [Manual], podesite svetlinu (ekspoziciju) pomoću **+**/**-**.
- Focus ..... Ručno izoštravanje. Ako odaberete [Manual], odaberite **☞←** za izoštravanje blizog objekta i **←▲** za izoštravanje udaljenog objekta.
- IRIS..... Izoštavanje objekta uz zamućenje pozadine ili izoštravanje cele slike.
- Shutter Speed ..... Podešavanje brzine zatvarača. Kad objekat koji se kreće snimate sa većom brzinom zatvarača, on na slici izgleda kao zamrznut. Pri nižoj brzini zatvarača objekat izgleda kao da se kreće.
- AGC Limit..... Podešavanje maksimalnog nivoa za AGC (Auto Gain Control).
- AE Shift ..... Podešava ekspoziciju. Dodirnite **+** ako je objekat beo ili ako je pozadina svetla ili **-** ako je objekat crn ili osvetljenje slabo.
- White Balance Shift ..... Podešavanje ravnoteže beline.
- Low Lux ..... Snimanje sjajnih slika u boji na tamnim mestima.

### 📷 Camera Settings

- Scene Selection ..... Odabir odgovarajuće postavke snimanja u skladu sa vrstom scene, kao što je snimanje noću ili na plaži.
- ☐ Cinematone ..... Podešavanje boja video zapisa kako bi se postigao ugodaj filmskog snimanja.
- ☐ Fader ..... Zatamnivanje ili odtamnivanje scene.
- 📷 Self-Timer ..... Podešavanje self-timera kad je kamkorder u modu snimanja fotografija.
- Tele Macro ..... Izoštava objekat, a pozadina će biti nejasna.
- ☐ SteadyShot..... Automatski koriguje efekte potresanja kamkordera pri snimanju sa zumiranjem, a ne samo pri širokougaonom snimanju.
- 📷 SteadyShot ..... Podešavanje funkcije SteadyShot pri snimanju fotografija.
- Digital Zoom ..... Podešavanje maksimalnog nivoa zumiranja za digitalni zum.
- Conversion Lens ..... Odabir vrste pričvršćenog objektivna za konverziju (opcija).
- Auto Back Light ..... Automatsko podešavanje ekspozicije kod objekata osvetljenih od pozadi.
- Dial Setting..... Dodeljuje funkciju točkiću MANUAL.
- NIGHTSHOT Light ..... Emituje infracrveno svetlo pri upotrebi funkcije NightShot.

## Face

- Face Detection ..... Automatsko razaznavanje lica.
- Smile Shutter ..... Automatsko snimanje kad se prepozna osmeħ.
- Smile Sensitivity ..... Podešava osetljivost funkcije Smile Shutter kod prepoznavanja osmeħa.

## Flash

- Flash ..... Podešavanje načina aktivacije blica pri snimanju fotografija.
- Flash Level ..... Podešavanje svetline blica.
- Red Eye Reduction ..... Sprečavanje efekta crvenih očiju pri snimanju sa blicom.

## Microphone







- Closer Voice ..... Prepoznavanje lica osoba u kadru i jasno snimanje pripadajućeg glasa.
- Blt-in Zoom Mic ..... Snima video zapise uz živopisan zvuk u skladu sa položajem zuma.
- Auto Wind NR ..... Prepoznavanje uslova snimanja i smanjenje šuma vetra.
- Audio Mode ..... Podešavanje formata za snimanje zvuka (5.1ch surround/2ch stereo).
- Micref Level ..... Podešavanje glasnoće mikrofona za snimanje.

## Shooting Assist

- My Button ..... Dodeljivanje funkcija funkciji My Buttons.
- Expanded Focus\*1 ..... Povećanje slike koja se prikazuje u sredini ekrana oko 2 puta.
- Guide Frame ..... Prikaz okvira koji olakšavaju horizontalno ili vertikalno poravnavanje objekta.
- Display Setting ..... Podešavanje trajanja prikaza ikona i indikatora na LCD ekranu.
- Zebra ..... Prikaz zebkastog uzorka koji pomaže pri podešavanju svetline.
- Peaking ..... Prikaz slike na ekranu sa naglašenim obrisima.
- Light Bright ..... Podešavanje svetline video svetla.
- Audio Level Display ..... Prikaz skale nivoa zvuka na LCD ekranu pri snimanju.


## Image Quality/Size

---

-  REC Mode ..... Podešavanje moda snimanja video zapisa.
-  Frame Rate ..... Podešavanje brzine izmene sličica video zapisa.
-  HD/SD Setting ..... Podešavanje kvaliteta slike za snimanje (high definition (HD) ili standard definition (STD) kvalitet slike).
-  Wide mod ..... Odabir odnosa stranica slike kod snimanja video zapisa sa standard definition (STD) kvalitetom slike.
-  x.v.Color ..... Snima širi opseg boja. Podesite ovu opciju kad želite gledati snimke na TV-u koji podržava x.v.Color.
-  Image Size ..... Podešavanje veličine fotografije.

## Playback Function

---

- Event View ..... Započinje reprodukciju snimaka iz menija Event View.
- Map View\*2 ..... Započinje reprodukciju snimaka iz menija Map View.
- Highlight Movie ..... Započinje reprodukciju Highlight Playback scena ili Highlight scenarija memorisanih sa slikom standard definition (STD) kvaliteta.
-  Scenario ..... Započinje reprodukciju scenarija snimljenih pomoću funkcije Highlight Playback.





## Edit/Copy

---

- Delete.....Brisanje video zapisa ili fotografija.
- Protect.....Zaštićuje video zapise ili fotografije od brisanja.
- Copy.....Kopiranje snimaka.
- Direct Copy.....Kopiranje snimaka memorisanih u kamkorder na neku vrstu spoljnog medijskog uređaja.

## Setup

---

-  Media Settings
  - Media Select\*<sup>3</sup>.....Odabir vrste medija za snimanje (str. 23).
  - Media Info.....Prikaz informacija o mediju za snimanje.
  - Format.....Brisanje i formatiranje svih podataka na mediju za snimanje.
  - Repair Img. DB F.....Popravljanje datoteke sa podacima o snimcima na mediju za snimanje (str. 75).
  - File Number.....Podešavanje načina dodeljivanja brojeva datoteka fotografijama.
-  Playback Settings
  - Data Code.....Prikaz informacija koje su snimljene automatski u vreme snimanja.
  - Volume.....Podešavanje glasnoće zvuka pri reprodukciji (str. 33).
  - Download Music\*<sup>4</sup>.....Preuzimanje vaše muzike sa računara na kamkorder (spojen na računar) kako bi se mogla reprodukovati uz Highlight Playback scene.
  - Empty Music\*<sup>4</sup>.....Brisanje svih audio datoteka.
-  Connection
  - TV Type.....Konverzija signala zavisno od spojenog TV-a (str. 48).
  - HDMI Resolution.....Odabire rezoluciju izlaznog signala slike kad kamkorder spojite na TV HDMI kablom.
  - CTRL FOR HDMI.....Odaberite da li će se koristiti daljinski upravljač TV-a kad je kamkorder spojen HDMI kablom na TV koji podržava "BRAVIA" Sync.
  - USB Connect.....Odaberite ovu opciju ako se pri povezivanju kamkordera sa spoljnim uređajem putem USB-a ne prikazuju na LCD ekranu nikakve poruke.
  - USB Connect Setting ...Podešava način povezivanja kad je kamkorder spojen na računar ili USB uređaj.
  - USB LUN Setting.....Podešava kamkorder za poboljšavanje kompatibilnosti USB veze ograničavanjem nekih USB funkcija.
  - Disc Burn.....Memorisanje snimaka koji još nisu smešteni na disk.
-  General Settings
  - Beep.....Podešavanje ili isključivanje zvučnih signala funkcija kamkordera.
  - LCD Brightness.....Podešavanje svetline LCD ekrana.
  - Your Location\*<sup>2</sup>.....Prikazuje trenutnu lokaciju na karti.
  - GPS Setting\*<sup>2</sup>.....Prijem GPS signala.
  - REC Lamp.....Isključenje indikatora snimanja na prednjoj strani kamkordera.
  - Remote Ctrl.....Podešavanje daljinskog upravljača koji će se koristiti.
  - Power On By LCD\*<sup>5</sup>.....Podešavanje automatskog uključivanja kamkordera otvaranjem LCD ekrana.

Language Setting ..... Podešava jezik menija (str. 20).  
Calibration ..... Kalibracija ekrana osjetljivog na dodir.  
Battery Info ..... Prikaz približnog preostalog trajanja baterije.  
Eco Mode ..... Podešavanje automatskog isključenja LCD ekrana i uređaja.  
Demo Mode ..... Podešavanje reprodukcije demo video zapisa o funkcijama kamkordera.

🕒 Clock Settings

Date & Time Setting ..... Podešavanje datuma i vremena.  
Area Setting ..... Podešavanje vremenske razlike bez zaustavljanja sata (str. 20).  
Auto Clock ADJ\*2 ..... Automatsko podešavanje sata preuzimanjem signala o tačnom vremenu iz GPS sistema.  
Auto Area ADJ\*2 ..... Automatsko korigovanje razlika u tačnom vremenu pribavljanjem podataka o trenutnoj lokaciji preko GPS sistema.

---

\*1 HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

\*2 HDR-CX740VE/CX760VE/PJ710VE/PJ740VE/PJ760VE

\*3 HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

\*4 HDR-CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ760E/PJ760VE

\*5 HDR-PJ710VE/PJ720E



## U slučaju problema

Ako naiđete na probleme pri upotrebi kamkordera, postupite prema uputstvu iz sledećih koraka.

① Proverite listu (str. 73 – 75) te pregledajte kamkorder.

② Odspojite izvor napajanja, ponovo ga spojite nakon otprilike 1 minuta i uključite kamkorder.

③ Pritisnite RESET (str. 12) šiljatim predmetom i uključite kamkorder. Ako pritisnete RESET, resetovaće se sve postavke, uključujući tačno vreme.

④ Obratite se Sony prodavcu ili ovlašćenom Sony servisu.

- Možda će trebati formatirati ili zameniti ugrađenu memoriju (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) kamkordera, zavisno od vrste problema. Ako se to dogodi, podaci snimljeni u ugrađenu memoriju će se obrisati. Obavezno presnimite podatke iz ugrađene memorije na drugi medij (napravite sigurnosnu kopiju) pre slanja kamkordera na popravku. Proizvođač neće nadoknaditi bilo kakav gubitak podataka iz ugrađene memorije.
- Tokom popravke serviseri će možda proveriti minimalan sadržaj podataka memorisanih u ugrađenu memoriju kako bi istražili problem. Ipak, Sony predstavnik neće kopirati niti zadržati vaše podatke.
- Pogledajte priručnik "Handycam" User Guide (str. 7) za detalje o simptomima kamkordera i "PlayMemories Home Help Guide" (str. 59) o načinu spajanja kamkordera sa računarom.

---

### Napajanje se ne uključuje.

- Učvrstite napunjenu bateriju na kamkorder (str. 16).
- Utičač mrežnog adapter je odspojen iz zidne utičnice. Spojite ga u zidnu utičnicu (str. 18).

---

### Kamkorder ne radi čak ni dok je napajanje uključeno.

- Potrebno je nekoliko sekundi kako bi kamkorder bio spreman za snimanje. Pojava nije kvar.
- Odspojite mrežni adapter iz zidne utičnice ili skinite bateriju te ih ponovo spojite nakon približno jednog minuta. Ako i dalje ne radi, pritisnite tipku RESET šiljatim predmetom. (Ako pritisnete RESET (str. 12), resetovaće se sve postavke, uključujući tačno vreme.)
- Temperatura kamkordera je vrlo visoka. Isključite kamkorder i ostavite ga neko vreme na hladnom mestu.
- Temperatura kamkordera je vrlo niska. Ostavite kamkorder uključen. Isključite kamkorder i odnesite ga na toplo mesto. Ostavite kamkorder tamo neko vreme, zatim ga uključite.

---

### Kamkorder se zagreva.

- Kamkorder se može zagrejati tokom upotrebe. Pojava nije kvar.



---

### Napajanje se odjednom isključi.

- Upotrebite mrežni adapter (str. 18).
- Prema standardnom podešenju kamkorder će se automatski isključiti ako se njime ne rukuje otprilike 2 minuta. Promenite postavku [Eco Mode] (str. 72) ili ponovo uključite napajanje.
- Napunite bateriju (str. 16).

# Dijagnostički prikaz i indikatori upozorenja

Pritisnom na START/STOP ili PHOTO ne snima se slika.

- Prikazuje se ekran za reprodukciju. Pritisnite MODE za uključivanje indikatora  (video zapis) ili  (fotografija) (str. 25).
- Kamkorder memoriše sliku koju ste upravo snimili na medij za snimanje. Za to vreme ne može se snimiti nova slika.
- Medij za snimanje je pun. Obrišite nepotrebne slike (str. 53).
- Ukupan broj video zapisa ili fotografija premašuje kapacitet snimanja na kamkorderu (str. 77, 78). Obrišite nepotrebne slike (str. 53).

Kamkorder prestaje da radi.

- Temperatura kamkordera je vrlo visoka. Isključite kamkorder i ostavite ga neko vreme na hladnom mestu.
- Temperatura kamkordera je vrlo niska. Isključite kamkorder i odnesite ga na toplo mesto. Ostavite kamkorder tamo neko vreme, zatim ga uključite.

"PlayMemories Home" se ne može instalirati.

- Proverite okruženje računara ili postupak instalacije za "PlayMemories Home".

"PlayMemories Home" ne radi pravilno.

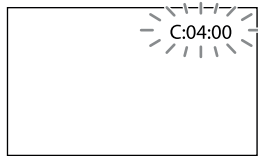
- Zatvorite "PlayMemories Home" i restartujte računar.

Računar ne prepoznaje kamkorder.

- Odspojite ostale uređaje iz USB priključnice na računaru, osim tastature, miša i kamkordera.
- Odspojite ugrađeni USB kabl iz računara i kamkordera, restartujte računar i zatim pravilnim redosledom ponovo spojite računar i kamkorder.
- Ako su na spojnici uređaje istovremeno spojen ugrađeni USB kabl i USB priključnica kamkordera, odspojite onaj koji nije spojen na računar.

Ako se na LCD ekranu ili tražilu (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) pojave indikatori, proverite sledeće.

Ako se problem i dalje pojavljuje nakon što ste ga pokušali rešiti nekoliko puta, obratite se Sony predstavniku ili ovlašćenom servisu. U tom slučaju navedite sve brojeve kodova grešaka koji počinju sa C ili E pri kontaktu. Kad se neki od indikatora prikazuju na ekranu, može se čuti zvučni signal.



C:04:□□

- Baterija nije "InfoLITHIUM" (serije V). Upotrebite "InfoLITHIUM" bateriju (serije V) (str. 16).
- Pravilno spojite DC priključak iz mrežnog adaptera u DC IN priključnicu na kamkorderu (str. 16).

C:06:□□

- Temperatura baterije je visoka. Zamenite bateriju ili je ostavite na hladnom mestu.

C:13:□□ / C:32:□□

- Odspojite napajanje. Ponovo ga spojite i rukujte kamkorderom.

E:□□:□□

- Primenite korake od ② na str. 73.



- Baterija je gotovo prazna.



- Temperatura baterije je visoka. Zamenite bateriju ili je ostavite na hladnom mestu.



- Nije umetnuta memorijska kartica (str. 23).
- Kad indikator trepće, nema dovoljno slobodnog prostora za snimanje slika. Izbrišite nepotrebne snimke (str. 53) ili formatirajte memorijsku karticu nakon što prebacite snimke na drugi medij (str. 71).
- Datoteka sa podacima o snimcima je možda oštećena. Proverite datoteku sa podacima o snimcima odabirom [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Repair Img. DB F.] → medij za snimanje (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).



- Memorijska kartica je oštećena.
- Formatirajte memorijsku karticu u kamkorderu (str. 71).



- Umetnuta je nekompatibilna memorijska kartica (str. 24).



- Memorijska kartica je zaštićena od snimanja.
- Pristup memorijskoj kartici je ograničen na drugom uređaju.



- Nešto nije u redu sa blicom.



- Osvetljenje je nedovoljno pa je kamkorder osetljiv na vibracije. Koristite blic.
- Kamkorder je nestabilan tako da dolazi do podrhtavanja. Držite kamkorder mirno pomoću obe ruke i snimajte. Imajte na umu da indikator upozorenja na podrhtavanje neće nestati.



- Medij za snimanje je pun.
- Tokom procesiranja nije moguće snimati fotografije. Sačekajte trenutak i zatim snimajte.
- Kad je [REC Mode] podešen na [Highest Quality FX] ili [50p Quality PS], nije moguće snimati fotografije istovremeno sa video zapisima. Dalje, ako je [Frame Rate] podešeno na [25p] ne možete snimati fotografije dok je kamkorder u pripravnom stanju snimanja video zapisa.

# Vreme snimanja video zapisa/broj fotografija koje se mogu snimiti

"HD" označava high definition (HD) kvalitet slike, a "STD" označava standard definition (SD) kvalitet slike

## Očekivano vreme snimanja i reprodukcije za različite baterije

### Vreme snimanja

Približno raspoloživo vreme kod potpuno napunjene baterije.

#### HDR-PJ710VE/PJ720E

(jedinica: minuta)

Baterija	Vreme kontinuiranog snimanja		Tipično vreme snimanja	
	HD	STD	HD	STD
Kvalitet slike				
NP-FV50 (priložena)	110	120	55	60
NP-FV70	230	250	115	125
NP-FV100	455	500	225	250

#### HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/ CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

(jedinica: minuta)

Baterija	Vreme kontinuiranog snimanja		Tipično vreme snimanja	
	HD	STD	HD	STD
Kvalitet slike				
NP-FV50	110	120	55	60
(priložena)	115	125	55	60
NP-FV70	230	250	115	125
	240	260	120	130
NP-FV100	455	500	225	250
	485	515	240	255

- Gornji broj: Kad je LCD ekran otvoren  
Donji broj: Kod snimanja pomoću tražila, bez otvaranja LCD ekrana

- Svako vreme snimanja izmereno je kad kamkorder snima high definition (HD) video zapise sa opcijom [REC Mode] podešenom na [Standard HQ].
- Tipično vreme snimanja označava vreme uz ponavljanje pokretanja/zaustavljanja, promenu indikatora MODE i zumiranje.
- Vreme izmereno sa kamkorderom na 25°C. Preporučuje se 10°C do 30°C.
- Vreme snimanja i reprodukcije biće kraće kod upotrebe kamkordera na niskim temperaturama.
- Vreme snimanja i reprodukcije se skraćuje zavisno od uslova u kojima se kamkorder upotrebljava.

### Vreme reprodukcije

Približno raspoloživo vreme kod potpuno napunjene baterije.

#### HDR-PJ710VE/PJ720E

(jedinica: minuta)

Baterija		
Kvalitet slike	HD	STD
NP-FV50 (priložena)	200	215
NP-FV70	415	440
NP-FV100	830	870

#### HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/ CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

(jedinica: minuta)

Baterija		
Kvalitet slike	HD	STD
NP-FV50 (priložena)	200	215
	225	240
NP-FV70	415	440
	465	490
NP-FV100	830	870
	925	980

- Gornji broj: Kad je LCD ekran otvoren  
Donji broj: Pri reprodukciji pomoću tražila, bez otvaranja LCD ekrana

## Očekivano vreme snimanja video zapisa

Ugrađena memorija (HDR-CX740VE/ CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/ PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

### HDR-CX740VE/PJ710VE/PJ740VE/ PJ720E

Video zapisi sa high definition (HD) kvalitetom slike u h (sati) i min (minute)

Mod snimanja	Vreme snimanja	
	HDR-CX740VE/ PJ710VE/ PJ740VE	HDR-PJ720E
[50p Quality <b>PS</b> ]	2 h 20 min (2 h 20 min)	5 h 10 min (5 h 10 min)
[Highest Quality <b>FX</b> ]	2 h 45 min (2 h 45 min)	6 h 5 min (6 h 5 min)
[High Quality <b>FH</b> ]	3 h 45 min (3 h 45 min)	8 h 15 min (8 h 15 min)
[Standard <b>HQ</b> ]	6 h 40 min (5 h 5 min)	14 h 35 min (11 h 5 min)
[Long Time <b>LP</b> ] (5.1ch)*	11 h 35 min (9 h 30 min)	25 h 15 min (20 h 45 min)
[Long Time <b>LP</b> ] (2ch)*	11 h 55 min (9 h 45 min)	26 h 5 min (21 h 20 min)

Video zapisi sa standard definition (STD) kvalitetom slike u h (sati) i min (minute)

Mod snimanja	Vreme snimanja	
	HDR-CX740VE/ PJ710VE/ PJ740VE	HDR-PJ720E
[Standard <b>HQ</b> ] (5.1ch)*	6 h 55 min (6 h 20 min)	15 h 10 min (13 h 55 min)
[Standard <b>HQ</b> ] (2ch)*	7 h 5 min (6 h 35 min)	15 h 35 min (14 h 20 min)

### HDR-CX760E/PJ760E/CX760VE/ PJ760VE

Video zapisi sa high definition (HD) kvalitetom slike u h (sati) i min (minute)

Mod snimanja	Vreme snimanja	
	HDR-CX760E/ PJ760E	HDR-CX760VE/ PJ760VE
[50p Quality <b>PS</b> ]	7 h 55 min (7 h 55 min)	7 h 40 min (7 h 40 min)
[Highest Quality <b>FX</b> ]	9 h 20 min (9 h 20 min)	9 h (9 h)
[High Quality <b>FH</b> ]	12 h 40 min (12 h 40 min)	12 h 15 min (12 h 15 min)
[Standard <b>HQ</b> ]	22 h 20 min (16 h 55 min)	21 h 35 min (16 h 25 min)
[Long Time <b>LP</b> ] (5.1ch)*	38 h 35 min (31 h 40 min)	37 h 20 min (30 h 40 min)
[Long Time <b>LP</b> ] (2ch)*	39 h 55 min (32 h 35 min)	38 h 40 min (31 h 35 min)

Video zapisi sa standard definition (STD) kvalitetom slike u h (sati) i min (minute)

Mod snimanja	Vreme snimanja	
	HDR-CX760E/ PJ760E	HDR-CX760VE/ PJ760VE
[Standard <b>HQ</b> ] (5.1ch)*	23 h 5 min (21 h 15 min)	22 h 25 min (20 h 35 min)
[Standard <b>HQ</b> ] (2ch)*	23 h 50 min (21 h 50 min)	23 h 5 min (21 h 10 min)

\* Format snimanja zvuka možete promeniti pomoću [Audio Mode] (str. 70).

- U playlistu možete dodati maksimalno 3999 video zapisa sa high definition (HD) kvalitetom slike ili 9999 video zapisa sa standard definition (STD) kvalitetom slike.
- Maksimalno vreme neprekidnog snimanja za video zapise iznosi oko 13 sati.
- Ako želite snimati sve do maksimalnog vremena snimanja koje je navedeno u tablici, trebate obrisati demo video zapis na vašem kamkorderu. (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/ PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

- Ovaj kamkorder upotrebljava VBR (Variable Bit Rate) format za automatsko podešavanje kvaliteta slike u skladu sa scenom koja se snima. Ova tehnologija uzrokuje odstupanje vremena snimanja na mediju. Video zapisi sa brzim pokretima i složenim slikama snimaju se uz veću brzinu prenosa i tako se smanjuje ukupno raspoloživo vreme snimanja.

#### Napomene

- Broj u zagradi ( ) je minimalno vreme snimanja.

## Memorijska kartica

### High definition (HD) kvalitet slike

(jedinica: minuta)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
<b>PS</b>	8 (8)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
<b>FX</b>	10 (10)	20 (20)	40 (40)	85 (85)	180 (180)
<b>FH</b>	10 (10)	25 (25)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
<b>HQ</b>	25 (15)	50 (35)	105 (80)	210 (160)	430 (325)
<b>LP</b>	40 (35)	85 (70)	180 (150)	370 (300)	740 (610)
<b>LP</b> 2ch*	45 (35)	90 (75)	185 (155)	380 (310)	770 (630)

### Standard definition (STD) kvalitet slike

(jedinica: minuta)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
<b>HQ</b> 5.1ch*	25 (20)	50 (50)	110 (100)	220 (205)	445 (410)
<b>HQ</b> 2ch*	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

- \* Format snimanja zvuka možete promeniti pomoću [Audio Mode] (str. 70).
- Pri upotrebi Sonyjeve memorijske kartice.

#### Napomene

- Vreme snimanja može se razlikovati zavisno od uslova snimanja i vrste objekta te modovima [REC Mode] i [Frame Rate] (str. 70).
- Broj u zagradi ( ) je minimalno vreme snimanja.

## Očekivani broj fotografija koje se mogu snimiti

Ugrađena memorija (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

Možete snimiti najviše 40 000 fotografija.

## Memorijska kartica

	16:9 24.1M
2 GB	200
4 GB	400
8 GB	810
16 GB	1600
32 GB	3250

- Pri upotrebi Sonyjeve memorijske kartice.
- Navedeni broj fotografija koje se mogu snimiti na memorijsku karticu odnosi se na najveću veličinu fotografije na kamkorderu. Stvaran broj fotografija koje se mogu snimiti prikazuje se na LCD ekranu tokom snimanja (str. 92).
- Broj fotografija koje se mogu snimiti na memorijsku karticu može se menjati zavisno od uslova snimanja.

#### Napomene

- Jedinstven Sonyjev senzor ClearVid i sistem procesiranja slike Sonyjevog BIONZ procesora omogućuju rezoluciju fotografije prema opisanim vrednostima.

# Rukovanje kamkorderom

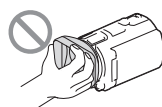
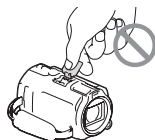
## O brzini bita i rezoluciji

- Brzina bita, rezolucija te odnos širine i visine slika za svaki način snimanja za video zapise (video zapisi + zvuk i sl.)
  - High definition (HD) kvalitet slike:
    - PS: Maks. 28 Mbps 1920 × 1080/16:9
    - FX: Maks. 24 Mbps 1920 × 1080/16:9
    - FH: Približno 17 Mbps (prosečno) 1920 × 1080 piksela/16:9
    - HQ: Približno 9 Mbps (prosečno) 1440 × 1080 piksela/16:9
    - LP: Približno 5 Mbps (prosečno) 1440 × 1080 piksela/16:9
  - Standard definition (STD) kvalitet slike:
    - HQ: Približno 9 Mbps (prosečno) 720 × 576 piksela/16:9, 4:3
- Rezolucija te odnos širine i visine za fotografije.
  - Mod snimanja fotografija, Dual capture:
    - 6544 × 3680 tačaka/16:9
    - 4912 × 3680 tačaka/4:3
    - 4672 × 2628 tačaka/16:9
    - 2592 × 1944 tačaka/4:3
    - 1920 × 1080 tačaka/16:9
    - 640 × 480 tačaka/4:3
  - Snimanje fotografije iz video zapisa:
    - 1920 × 1080 tačaka/16:9
    - 640 × 360 tačaka/16:9
    - 640 × 480 tačaka/4:3

## Upotreba i održavanje

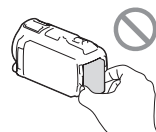
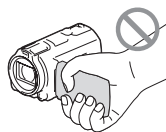
- Kamkorder nije nepropustan za prašinu, kapljanje tečnosti i vodu.
- Nemojte držati kamkorder za sledeće delove niti za poklopce priključnica.

Poklopac otvora za stativ      Zatvarač objektivastativ



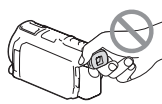
LCD ekran

Baterija



Ugrađeni USB kabl

Tražilo (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)



- Nemojte usmeravati kamkorder prema suncu. Tako možete uzrokovati kvar kamkordera. Sunce snimajte samo kad je slabe svetline, kao što je u suton.
- Koristite kamkorder u skladu sa lokalnim zakonima i odredbama.
- Nemojte upotrebljavati ili čuvati kamkorder i pribor na sledećim mestima:
  - Na vrlo toplim, hladnim ili vlažnim mestima.
  - Nikada nemojte ostavljati opremu izloženu

temperaturi preko 60°C na primer na direktnom suncu, u blizini grejalica ili u vozilu parkirano na suncu. Može doći do kvara ili deformacije.

- U blizini jakih magnetnih polja ili mehaničkih vibracija. Kamkorder se može pokvariti.
- U blizini jakih radio talasa ili zračenja. Kamkorder možda neće moći pravilno snimati.
- U blizini uređaja sa prijemnicima, kao što su TV ili radio. Mogu se pojaviti smetnje.
- Na peščanoj plaži ili mestima sa puno prašine. Ako pesak ili prašina uđu u kamkorder, može doći do kvara. Ponekad se ovi kvarovi ne mogu popraviti.
- U blizini prozora ili na otvorenom gde bi se LCD ekran, tražilo (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) ili objektiv mogli izložiti direktnom suncu. Tako se uništava unutrašnjost tražila (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) ili LCD ekrana.
- Kamkorder se napaja na jednosmerni napon 6,8 V / 7,2 V (baterija) ili 8,4 V (mrežni adapter).
- Za napajanje na jednosmerni ili naizmjenični napon upotrebite opremu navedenu u ovom uputstvu za upotrebu.
- Nemojte dozvoliti da se kamkorder skvasi, na primer na kiši ili morskom vodom. Ako se kamkorder skvasi, može se pokvariti. Ponekad se ovi kvarovi ne mogu popraviti.
- Ako u kućištu uđe bilo kakav čvrst predmet ili tečnost, odspojite kamkorder i odnesite ga na proveru kod Sony prodavca pre nastavka upotrebe.
- Izbegavajte grubo rukovanje, rastavljanje, prepravke, mehaničko naprezanje ili udarce poput udaranja, pada ili stajanja na uređaj. Posebno pripazite na objektiv.
- Držite LCD ekran i tražilo (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) zatvorenim kad ne koristite kamkorder.
- Nemojte umotavati kamkorder u peškir i sl. dok njime rukujete. Tako se može uzrokovati nakupljanje toplote u uređaju.
- Kod odspajanja mrežnog kabla, povlačite utikač, a ne kabl.

- Nemojte oštetiti mrežni kabl, na primer tako da na njega stavite neki težak predmet.
- Nemojte upotrebljavati deformisanu ili oštećenu bateriju.
- Metalne kontakte održavajte čistima.
- Ako procuri elektrolit iz baterije:
  - Obratite se Sony prodavcu.
  - Isperite ostatke tečnosti koji su možda dospeli na vašu kožu.
  - Ako vam tečnost dospe u oči, isperite ih obilnom količinom vode i obratite se lekaru.

## Ako kamkorder nećete upotrebljavati duže vreme

---

- Kako biste održali optimalno stanje kamkordera duže vreme, uključite ga te snimajte i reprodukujte snimke približno jednom mesečno.
- Do kraja ispraznite bateriju pre memorisanja.

## Napomena o temperaturi kamkordera/baterije

---

- Kad se kamkorder ili baterija jako zagreje ili ohladi, možda neće raditi snimanje ili reprodukcija jer se aktivirala funkcija zaštite kamkordera. U tom slučaju se prikaže indikator na LCD ekranu ili tražilu (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE).

## Napomene o punjenju putem USB kabla

---

- Ne može se garantovati rad sa svim računarima.
- Ako spojite kamkorder na prenosni računar koji nije spojen na napajanje, baterija računara će se ubrzano trošiti. Ne ostavljajte kamkorder tako spojen na računar.
- Punjenje kamkordera putem ručno sastavljenog ili prepravljeno računara, ili USB huba, nije garantovano. Kamkorder možda neće raditi pravilno, zavisno od USB uređaja koji koristite sa računarom.



## Kondenzacija vlage

---

Ako se kamkorder prenese direktno iz hladnog mesta na toplo, u unutrašnjosti kamkordera može se kondenzovati vlaga. To može uzrokovati probleme u radu kamkordera.

- Ako dođe do kondenzacije vlage  
Ostavite kamkorder oko sat vremena bez uključivanja.
- Napomene o kondenzaciji vlage  
Vlaga se može kondenzovati kad prenesete kamkorder iz hladnog mesta na toplo (ili obrnuto) ili ako kamkorder upotrebljavate na vlažnim mestima u sledećim slučajevima:
  - Kad unesete kamkorder sa skijališta u zagrejan prostor.
  - Kad iznesete kamkorder iz klimatizovanog vozila ili prostorije na otvoreno po vrućini.
  - Ako upotrebljavate kamkorder nakon oluje ili kiše.
  - Ako upotrebljavate kamkorder na toplim i vlažnim mestima.
- Kako sprečiti kondenzaciju vlage  
Kad prenosite kamkorder iz hladnog prostora u topli, stavite ga u plastičnu torbicu i čvrsto zatvorite. Skinite torbicu tek nakon što se temperatura vazduha u torbici izjednači sa okolnom temperaturom (približno sat vremena).

## Kod spajanja kamkordera sa računarnom ili priborom

---

- Nemojte pokušati formatirati medij za snimanje na kamkorderu preko računara. Ako to pokušate, kamkorder možda neće raditi pravilno.
- Kod spajanja kamkordera sa drugim uređajem komunikacionim kablovima, pripazite da priključke spajate u pravilnom smeru. Nasilno spajanje priključaka oštetiće priključnice i može uzrokovati kvar kamkordera.
- Kad je kamkorder spojen na druge uređaje USB kablom i isključen, nemojte zatvarati LCD ekran. Snimljeni podaci se mogu izgubiti.

## Napomene o dodatnom priboru

---

- Savetujemo vam korišćenje originalnog Sony pribora.
- Originalni Sonyjev pribor možda nije dostupan u nekim državama/regijama.

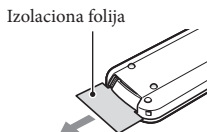
## Active Interface Shoe

---

- Active Interface Shoe omogućuje napajanje dodatnog pribora poput video svetla, blica ili mikrofona. Pribor se može uključivati ili isključivati otvaranjem ili zatvaranjem LCD ekrana ili tražila (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) vašeg kamkordera. Detalje potražite u uputstvu za upotrebu priloženom uz pribor.
- Active Interface Shoe ima sigurnosni mehanizam za snažno učvršćivanje pribora. Pribor kod spajanja pritisnite prema dole te potisnite do kraja i zatim zategnite vijak. Za uklanjanje pribora odvrnite vijak i zatim pritisnite pribor prema dole i izvucite sa kamkordera.
- Kod snimanja video zapisa upotrebom spoljnog blica (opcija) spojenog na priključnicu za pribor, isključite ga kako biste sprečili snimanje zvuka punjenja.
- Ne možete istovremeno koristiti spoljni blic (opcija) i ugrađen blic.
- Kad je spojen spoljni mikrofon (opcija), ima prednost pred ugrađenim mikrofonom.

## O daljinskom upravljaču

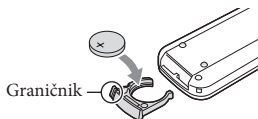
- Uklonite izolacionu foliju pre upotrebe daljinskog upravljača.



- Za upravljanje kamkorderom usmerite daljinski upravljač prema senzoru (str. 11).
- Kad daljinski upravljač ne šalje nikakav signal neko vreme, svetloplavi okvir nestane. Kad ponovo pritisnete neku od tipki ◀/▶/▲/▼ ili ENTER, okvir se pojavi na mestu gde je bio zadnje prikazan.
- Neke tipke na LCD ekranu ili tražilu (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE) ne možete odabrati pomoću ◀/▶/▲/▼.

### Zamena baterije daljinskog upravljača

- ① Držeći pritisnutim graničnik, umetnite nokat u prorez kako biste izvukli držač baterije.
- ② Stavite novu bateriju sa + stranom okrenutom prema gore.
- ③ Umetnite držač baterije u daljinski upravljač tako da klikne.



### UPOZORENJE

Baterija može eksplodirati ako je ne koristite pravilno. Nemojte je puniti, rastavljati ili bacati u vatru.

- Kad litijumska baterija oslabi, daljinski upravljač možda neće raditi pravilno ili mu se može smanjiti domet. U tom slučaju zamenite istrošenu bateriju novom Sony litijumskom baterijom CR2025. Upotreba druge baterije može uzrokovati požar ili eksploziju.

## LCD ekran

- Nemojte prejako pritiskivati LCD ekran jer se mogu pojaviti nepravilne boje ili se ekran može oštetiti.
- Ako kamkorder upotrebljavate na hladnom mestu, na LCD ekranu se može pojaviti zaostala slika. Pojava nije kvar.
- Tokom upotrebe kamkordera zadnja strana LCD ekrana se može zagrejati. Pojava nije kvar.

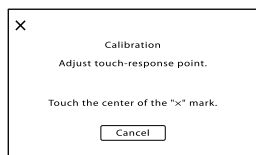
## Čišćenje objektiv projektor (HDR-PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

- Lagano prebrišite sočivo objektiv meknom krpom poput krpe za čišćenje ili maramice za čišćenje naočara.
- Tvrdokorne fleke možete ukloniti meknom krpom lagano navlaženom vodom.
- Nikad nemojte koristiti rastvor alkohola, benzina ili razređivača; kizela, lužnata ili abrazivna sredstva za čišćenje; ili hemijski tretiranu krpu za čišćenje jer njima možete oštetiti površinu sočiva.

## Podешavanje ekrana osetljivog na dodir ([Calibration])

Tipke na ekranu možda neće raditi pravilno. Ako se to dogodi, sledite postupak u nastavku. Preporučuje se da spojite kamkorder na mrežno napajanje preko priloženog mrežnog adaptera tokom ovog postupka.

- ① [MENU] → [Setup] → [General Settings] → [Calibration].



- ② Dodirnite "X" na ekranu vrhom memorijske kartice ili sl. tri puta. Dodirnite [Cancel] za odustajanje od kalibracije.

#### Napomene

- Ako ne pritisnete ispravno mesto, ponovite kalibraciju.
- Za kalibraciju nemojte upotrebljavati oštre predmete. Tako se LCD ekran može oštetiti.
- LCD ekran se ne može kalibrisati ako je rotiran ili zatvoren tako da je ekran okrenut prema spolja.

## Rukovanje kućištem

---

- Ako se kućište zaprlja, očistite ga mekom krpom lagano natopljenom vodom i zatim ga obrišite mekom suvom krpom.
- Izbegavajte sledeće kako biste izbegli oštećivanje površine:
  - Upotreba hemikalija poput razređivača, benzina, alkohola, vlažnih krpica, repelenata, insekticida i kreme za sunčanje
  - Rukovanje kamkorderom s navedenim sredstvi-ma na rukama
  - Ostavljanje kućišta u dodiru sa gumom ili vinilom duže vreme

## O rukovanju LCD ekranom i delom za emitovanje svetla na blicu

---

Ako se zaprlja otiscima prstiju ili prašinom, savetuje se čišćenje pomoću meke krpice.

## O Carl Zeiss objektivu

---

Vaš kamkorder je opremljen Carl Zeiss objektivom koji su zajedno razvile kompanije Carl Zeiss iz Nemačke i Sony Corporation, koji omogućuje vrhunsku sliku. U njega je ugrađen MTF sistem merenja za video kamere te nudi kvalitet koji je tipičan za Carl Zeiss objektivne. Takođe, sočivo kamkordera

ima premaz T\* za potiskivanje neželjenih refleksija i vernu reprodukciju boja.

MTF= Modulation Transfer Function. Brojčana vrednost označava količinu svetlosti koja od objekta ulazi u objektiv.

## Održavanje i čuvanje objektivu

---

- Obrišite površinu sočiva objektivu mekom krpom u sledećim slučajevima:
  - Ako se na površini sočiva nalaze otisci prstiju
  - Na toplim ili vlažnim mestima
  - Ako je objektiv bio izložen slanom vazduhu uz morskou obalu
- Memorišite u dobro provetrenoj prostoriji sa malo zaprljanja ili prašine.
- Kako biste sprečili pojavu budi, povremeno očistite objektiv na opisan način.

## Punjenje ugrađene punjive baterije

---

U kamkorder je ugrađena punjiva baterija koja omogućuje održavanje datuma, vremena i ostalih postavki čak i dok je LCD ekran zatvoren. Ugrađena punjiva baterija se uvek puni dok je kamkorder spojen na mrežno napajanje preko mrežnog adaptera ili dok je spojena baterija. Ugrađena baterija će se potpuno isprazniti nakon približno 3 meseca ako se kamkorder uopšte ne upotrebljava. Kamkorder upotrebljavajte nakon punjenja ugrađene punjive baterije. Ipak, čak i ako ugrađena baterija nije napunjena, to neće uticati na rad kamkordera ako ne snimate datum.

## Kako napuniti ugrađenu punjivu bateriju

---

Priključite kamkorder na mrežno napajanje pomoću priloženog mrežnog adaptera te ostavite LCD ekran zatvorenim duže od 24 sata.

## Napomene o odlaganju ili promeni vlasnika kamkordera (HDR-CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

---

Čak i ako izbrisete sve video zapise i fotografije ili primenite [Format] (str. 71), podaci sa ugrađene memorije se možda neće potpuno izbrisati. Kad predajete kamkorder drugom vlasniku, odaberite **MENU** → [Setup] → [Media Settings] → [Format] → [Empty] kako biste sprečili obnavljanje podataka. Takođe, ako nameravate odbaciti kamkorder, savetujemo da ga fizički uništite.

## Napomene o odlaganju ili promeni vlasnika memorijske kartice

---

Čak i ako izbrisete podatke sa memorijske kartice ili formatirate memorijsku karticu na kamkorderu ili pomoću računara, podaci sa nje se možda neće potpuno izbrisati. Ako dajete memorijsku karticu nekom drugom, savetujemo da potpuno izbrisete podatke sa pomoću softvera za brisanje na računaru. Takođe, ako nameravate odbaciti memorijsku karticu, savetujemo da je fizički uništite.

## Sistem

Format signala: PAL boja, CCIR standardi HDTV 1080/50i 1080/50p specifikacija

Format snimanja video zapisa:

HD: kompatibilnost sa MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD formatom ver. 2.0  
STD: MPEG2-PS

Sistem snimanja zvuka:

Dolby Digital 2ch/5.1ch  
Dolby Digital 5.1 Creator

Format datoteke fotografija:

DCF Ver.2.0 kompatibilno  
Exif Ver.2.3 kompatibilno  
MPF Baseline kompatibilno

Mediji za snimanje (video zapis/fotografija):

Ugrađena memorija  
HDR-CX740VE/PJ710VE/PJ740VE: 32 GB  
HDR-PJ720E: 64 GB  
HDR-CX760E/CX760VE/PJ760E/PJ760VE: 96 GB

"Memory Stick PRO Duo" medij

SD kartica (klasa 4 ili viša)

Kapacitet dostupan korisniku

HDR-CX740VE/PJ710VE/PJ740VE: Pribl. 28,8 GB\*1

HDR-PJ720E: Pribl. 62,6 GB\*2

HDR-CX760E/PJ760E: Pribl. 95,6 GB\*2

HDR-CX760VE/PJ760VE: Pribl. 92,6 GB\*1

\*1 1 GB označava 1 milijardu bajtova, od čega se 2,8 GB upotrebljava za predinstaliranu geografsku kartu i drugi deo se upotrebljava za funkcije upravljanja podacima. Moguće je izbrisati samo predinstalirani demo video zapis.

\*2 1 GB označava 1 milijardu bajtova, od čega se deo upotrebljava za upravljanje sistemom i/ili aplikativne datoteke. Moguće je izbrisati samo predinstalirani demo video zapis.

Tražilo:

Elektronsko tražilo (u boji) (HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

Senzor slike:

6,3 mm (tip 1/2,88) CMOS senzor  
Rezolucija (fotografije, 16:9):  
Maks. 24,1 megapiksela\*3 (6544 × 3680)  
Ukupno: Približno 6 650 000 piksela  
Efektivno (video zapis, 16:9)\*4:  
Približno 6 140 000 piksela  
Efektivno (fotografije, 16:9):  
Približno 6 140 000 piksela

Efektivno (fotografije, 4:3):

Približno 4 600 000 piksela

Objektiv: Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

10 × (optički)\*<sup>4</sup>, 17 × (prošireni, pri snimanju

video zapisa)\*<sup>5</sup>, 120 × (digitalni)

Promer filtera: 52 mm

37 mm (kad je spojen step-down prsten)

F1,8 ~ F3,4

Žižna daljina:

f = 3,8 mm ~ 38 mm

Kod pretvaranja u format 35 mm

Za video zapise\*<sup>4</sup>: 26 mm ~ 260 mm (16:9)

Za fotografije: 26 mm – 260 mm (16:9)

Temperatura boje: [Auto], [One Push], [Indoor] (3.200K), [Outdoor] (5800 K)

Minimalno osvetljenje:

6 lx (luksa) (standardna postavka, brzina zatvarača 1/50 s)

3 lx (luksa) ([Low Lux] podešeno na [ON], brzina zatvarača 1/25 s)

0 lx (luksa) (NIGHTSHOT je podešen na [On])

<sup>\*3</sup> Jedinstven Sonyjev senzor ClearVid i sistem procesiranja slike (BIONZ) omogućuju rezoluciju fotografije prema opisanim vrednostima.

<sup>\*4</sup> [ ] SteadyShot je podešen na [Standard] ili [Off].

<sup>\*5</sup> [ ] SteadyShot je podešen na [Active].

## Ulazne i izlazne priključnice

A/V Remote priključnica: Video i audio izlazna priključnica

HDMI OUT priključnica HDMI minipriključnica

USB priključnica: mini-AB/tip A (ugrađeni USB) (HDR-CX730E/CX740VE/PJ740VE: samo izlaz)

Priključnica za slušalice: Stereo minipriključnica (φ 3,5 mm)

MIC ulazna priključnica: Stereo minipriključnica (φ 3,5 mm)

## LCD ekran

Slika: 7,5 cm (tip 3,0, format 16:9)

Ukupan broj piksela:

921 600 (1 920 × 480)

Projektor (HDR-PJ710VE/PJ720E/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE)

Tip projekcije: DLP

Izvor svetla: LED(R/G/B)

Focus: Manual

Domot: 0,5 m ili više

Odnos kontrasta: 1500:1

Rezolucija (izlazna): nHD (640 × 360)

Vreme kontinuirane projekcije (pri upotrebi isporučene baterije):

Približno 1 h 40 min

## Opšte

Napajanje: DC 6,8 V/7,2 V (baterija) DC 8,4 V (mrežni adapter)

USB punjenje: DC 5 V, 500 mA/1,5 A

Prosečna potrošnja:

HDR-PJ710VE/PJ720E

HD: 3,4 W STD: 3,1 W

HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE/PJ740VE/PJ760E/PJ760VE

Za snimanje kamkorderom uz upotrebu tražila pri normalnoj svetlini:

HD: 3,2 W STD: 3 W

Tokom snimanja, uz upotrebu LCD ekrana

na normalnoj svetlini:

HD: 3,4 W STD: 3,1 W

Radna temperatura: Od 0°C do 40°C

Temperatura skladištenja: Od -20°C do +60°C

Dimenzije (približno):

HDR-CX730E/CX740VE/CX760E/CX760VE:

67,5 mm × 73,5 mm × 137,5 mm (š/v/d)

uključujući delove koji vire

107,5 mm × 87,5 mm × 166 mm (š/v/d)

uključujući delove koji vire, sa postavljenom

priloženom baterijom i zatvaračem objektiv

HDR-PJ710VE/PJ720E:

71,5 mm × 72 mm × 124 mm (š/v/d) uklju-

čujući delove koji vire

107,5 mm × 87,5 mm × 161,5 mm (š/v/d)

uključujući delove koji vire, sa postavljenom

priloženom baterijom i zatvaračem objektiv

HDR-PJ740VE/PJ760E/PJ760VE:

71,5 mm × 73,5 mm × 137,5 mm (š/v/d)

uključujući delove koji vire

107,5 mm × 87,5 mm × 166 mm (š/v/d)

uključujući delove koji vire, sa postavljenom

priloženom baterijom i zatvaračem objektiv

Masa (približno)

HDR-CX730E:

545 g samo glavni uređaj

645 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiv

HDR-CX740VE/CX760VE:

555 g samo glavni uređaj

655 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiv

HDR-CX760E:

550 g samo glavni uređaj

650 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiva

HDR-PJ710VE:

565 g samo glavni uređaj

670 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiva

HDR-PJ720E:

560 g samo glavni uređaj

665 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiva

HDR-PJ740VE/PJ760VE:

580 g samo glavni uređaj

680 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiva

HDR-PJ760E:

575 g samo glavni uređaj

675 g uključujući priloženu punjivu bateriju i zatvarač objektiva

### Mrežni adapter AC-L200C/AC-L200D

Napajanje: AC 100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz

Struja: 0,35 A – 0,18 A

Potrošnja: 18 W

Izlazni napon: DC 8,4 V\*

Radna temperatura: Od 0°C do 40°C

Temperatura skladištenja: Od -20°C do +60°C

Dimenzije (približno): 48 mm × 29 mm × 81 mm  
(š/v/d) bez delova koji vire

Masa (približno): 170 g bez mrežnog kabla

\* Pogledajte nalepnicu na mrežnom adapteru za ostale podatke.

### Punjiva baterija NP-FV50

Maksimalan izlazni napon: DC 8,4 V

Izlazni napon: DC 6,8 V

Maksimalan napon punjenja: DC 8,4 V

Maksimalna struja punjenja: 2,1 A

Kapacitet

Tipičan: 7 Wh (1030 mAh)


Minimalan: 6,6 Wh (980 mAh)


Tip: Litijum-jonska

Dizajn i tehničke funkcije kamkordera i pribora podložni su promenama bez najave. Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štamparske greške.

- Proizvedeno uz licencu kompanije Dolby Laboratories.

## Zaštitni znakovi

- "Handycam" i **HANDYCAM** su zaštitni znakovi kompanije Sony Corporation.
- "AVCHD", "AVCHD Progressive", "AVCHD" logotip i "AVCHD Progressive" logotip su zaštićeni znakovi kompanije Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick Duo", "**MEMORY STICK DUO**", "Memory Stick PRO Duo", "**MEMORY STICK PRO DUO**", "Memory Stick PRO-HG Duo", "**MEMORY STICK PRO-HG DUO**", "MagicGate", "**MAGIC GATE**", "MagicGate Memory Stick" i "MagicGate Memory Stick Duo" su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" je zaštitni znak kompanije Sony Corporation.
- "x.v.Colour" je zaštitni znak kompanije Sony Corporation.
- "BIONZ" je zaštitni znak komp. Sony Corporation.
- **S-MASTER** je registrovani zaštitni znak kompanije Sony Corporation.
- "BRAVIA" je zaštitni znak kompanije Sony Corporation.
- "DVDirect" je zaštitni znak kompanije Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ i Blu-ray™ su zaštićeni znakovi udruženja Blu-ray Disc Association.
- Dolby i znak dvostrukog D su zaštitni znakovi kompanije Dolby Laboratories.
- HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface su zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi kompanije HDMI Licensing LLC u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Microsoft, Windows, Windows Vista i DirectX su registrovani zaštićeni znakovi ili zaštitni znakovi kompanije Microsoft Corporation u SAD-u i/ili drugim zemljama.
- Macintosh i Mac OS su registrovani zaštitni znakovi kompanije Apple Inc. u SAD-u i ostalim državama.
- Intel, Intel Core i Pentium su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije Intel Corporation ili njenih predstavnika u SAD-u i ostalim državama.

- " " i "PlayStation" su registrovani zaštitni znak kompanije Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, Adobe logotip i Adobe Reader su registrovani zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi kompanije Adobe Systems Incorporated u SAD-u i/ili ostalim državama.
- "NAVTEQ" i logo "NAVTEQ Maps" su zaštitni znakovi kompanije NAVTEQ u SAD-u i ostalim državama.
- Logotip SDXC je zaštićeni znak kompanije SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard je zaštitni znak kompanije MultiMediaCard Association.

Nazivi svih ostalih spomenutih proizvoda mogu biti zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi u odgovarajućem vlasništvu. Osim toga, znakovi ™ i ® ne spominju se u svim slučajevima u ovom priručniku.



Svoj PlayStation 3 možete dodatno nadograditi tako da preuzmete aplikaciju za PlayStation 3 iz PlayStation prodavnice (ako je dostupna).

Aplikacija za PlayStation 3 zahteva korisnički račun na PlayStation Networku i preuzimanje aplikacije. Raspoloživo u regijama u kojima je dostupna PlayStation prodavnica.

# UGOVOR O LICENCI ZA KRAJNJEG KORISNIKA ZA GEOGRAFSKE KARTE KAMKORDERA (HDR- CX740VE/CX760VE/PJ710VE/ PJ740VE/PJ760VE)

## PAŽLJIVO PROČITAJTE SLEDEĆI UGOVOR PRE UPOTREBE OVOG SOFTVERA.

VAŽNO-PAŽLJIVO PROČITAJTE: Ovaj ugovor o licenci za krajnjeg korisnika ("LICENCA") je pravni ugovor između vas i komp. Sony Corporation ("SONY") koja je davaoc licence za geografske karte uključene u vaš kamkorder ("PROIZVOD"). Takvi podaci geografske karte, uključujući kasnija ažuriranja/nadogradnje, ovdje se nazivaju SOFTVER. Ova LICENCA pokriva samo SOFTVER. SOFTVER možete koristiti samo sa ovim PROIZVODOM. Dodirom tipke "AGREE" koja se pojavi na ekranu PROIZVODA u vezi sa ovom Licencom, pristajete na uslove ove LICENCE. Ako pristanete na uslove ove LICENCE, komp. SONY vam ne dopušta korišćenje SOFTVERA. U tom slučaju SOFTVER neće biti dostupan i nećete ga moći koristiti.

## LICENCA ZA SOFTVER

SOFTVER je zaštićen zakonima o autorskim pravima i međunarodnim ugovorima o autorskim pravima te drugim zakonima i ugovorima o intelektualnom vlasništvu. SOFTVER je licenciran, nije prodan.

## IZDAVANJE LICENCE

Ova LICENCA daje vam sledeća neekskluzivna prava:  
SOFTVER. Ovaj SOFTVER smete koristiti samo na jednom PROIZVODU.  
Upotreba. SOFTVER možete koristiti u svrhu za koju je namenjen.

## OPIS OSTALIH PRAVA I OGRANIČENJA

Ograničenja. Ne smete prenositi ili distribuirati SOFTVER ni u kom obliku i ni za kakvu namenu osim kako je izričito dopušteno u ovoj LICENCI. SOFTVER ne možete koristiti ni sa kojim drugim proizvodima, sistemima ili aplikacijama osim s ovim PROIZVODOM. Osim ako u ovoj LICENCI nije navedeno drukčije, ne smete koristiti ni dozvoliti trećim strankama korišćenje SOFTVERA odvojeno od PROIZVODA (u celosti ili delimično, uključujući ali ne ograničavajući se na reprodukcije, delove i bilo koje druge oblike) u svrhu najma ili posudbe s naknadom ili bez nje. Određeni pravni sistemi ne dozvoljavaju

ograničenja takvih prava pa se u tom slučaju navedena ograničenja možda ne odnose na vas.

Obrnuti inženjering, rastavljanje i rasklapanje su zabranjeni. Nije dopušteno (i) kopirati SOFTVER iz PROIZVODA, (ii) reprodukovati, kopirati, menjati, prenositi u drugi sistem, prevoditi ili stvarati izvedena dela SOFTVERA u celosti ili delimično, ili (iii) reverzno inženjersvo, dekompilacija, rastavljanje SOFTVERA na bilo koji način, bilo u celosti ili delimično, ni u kakve svrhe. Određeni pravni sistemi ne dozvoljavaju ograničenja takvih prava pa se u tom slučaju navedena ograničenja možda ne odnose na vas.

Zaštićeni znakovi i napomene: Ne smete uklanjati, menjati, prikrivati ili izobličiti zaštitne znakove ili napomene o autorskom pravu u SOFTVERU.

Datoteke sa podacima. SOFTVER može automatski praviti datoteke sa podacima koje se koriste uz SOFTVER. Svaka takva datoteka sa podacima smatra se delom SOFTVERA.

Prenos SOFTVERA. Možete trajno preneti sva svoja prava opisana u ovoj LICENCI samo kao deo prodaje ili poklanjanja PROIZVODA, pod uslovom da ne zadržite kopije SOFTVERA, da prenesete ceo SOFTVER (što uključuje sve kopije (samo ako je dopušteno kopiranje gore u delu "Obrnuti inženjering, rastavljanje i rasklapanje su zabranjeni"), komponentne delove, medije, medije i štampane materijale, sve verzije i nadogradnje SOFTVERA i ove LICENCE), i da se primaoc slaže sa odredbama i uslovima ove LICENCE.

Raskid. Bez narušavanja bilo kojih drugih prava, SONY može poništiti ovu LICENCU ako se ustanovi da niste poštovali uslove ove LICENCE. U tom slučaju trebate prestati koristiti SOFTVER i sve njegove sastavne delove. Odredbe odeljaka "AUTORSKO PRAVO", "RIZIČNE AKTIVNOSTI", "NEPOSTOJANJE GARANCIJE NA SOFTVER", "OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI", "ZABRANA IZVOZA", "NIŠTAVOST" i "VAŽEĆI ZAKONI I JURISDIKCIJA" u LICENCI, odlomka "Poverljivost" iz ovog odeljka i ovaj odlomak vrediće i nakon isteka ili prekida ove LICENCE.

Poverljivost. Pristajete da ćete zadržati za sebe informacije sadržane u ovom SOFTVERU a koje nisu javno poznate i da takve informacije nećete preneti drugima bez prethodnog pismenog odobrenja iz kompanije SONY.

## AUTORSKO PRAVO

Svi naslovi i autorska prava unutar i u vezi SOFTVERA (uključujući ali ne ograničavajući na bilo kakve podatke geografske karte, slike, fotografije, animacije, video zapise, audio zapise, muziku, tekstove i "aplete", ugrađene u SOFTVER), i sve kopije SOFTVERA vlasništvo su kompanije SONY, davaoca licence ili dobavljača kompanije SONY i njenih odgovarajućih predstavnika (takvi



davaoci licencija ili dobavljači komp. SONY i njenih odgovarajućih predstavnika ovde se grupno nazivaju "Sonyjevi davaoci licence"). Sva prava koja nisu izričito odobrena ovom LICENCOM zadržava Sony ili Sonyjevi davaoci licence.

## RIZIČNE AKTIVNOSTI

Ovaj SOFTVER nije otporan na kvarove i nije dizajniran, proizveden ili namenjen upotrebi ili preprodaji u opasnim okruženjima koja zahtevaju performanse bez kvarova, kao što su, na primer, nuklearni objekti, vazдушna navigacija ili komunikacioni sistemi, kontrola vazdušnog saobraćaja, mašine za podržavanje života ili sistemi naoružanja, u kojima kvar SOFTVERA može prouzrokovati smrt, ozleđivanje ljudi ili tešku materijalnu i ekološku štetu ("Rizične aktivnosti"). Kompanija SONY, njeni predstavnici i njihovi odgovarajući dobavljači te Sonyjevi davaoci licence jasno se odriču svake izražene ili naznačene garancije za primenu kod Rizičnih aktivnosti.

## NEPOSTOJANJE GARANCIJE NA SOFTVER

Izričito potvrđujete i suglasni ste da koristite SOFTVER isključivo na vlastiti rizik. SOFTVER je isporučen "KAKAV JESTE" i komp. SONY, njeni predstavnici te odgovarajući njihovi dobavljači i Sonyjevi davaoci licence (u ovom odeljku će se kompanija SONY, njeni predstavnici, njihovi odgovarajući dobavljači i Sonyjevi davaoci licence zvati grupno "SONY") IZRIČITO SVE IZRIČITE I IMPLICIRANE GARANCIJE I USLOVI KOJI PROIZLAZE IZ ZAKONA ILI DRUKČIJE, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA GARANCIJE I USLOVE ZA KVALITET, NENARUŠAVANJE PROPISA, PRODAJU I PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU. SONY NE GARANTUJE DA ĆE FUNKCIJE SADRŽANE U OVOM SOFTVERU ISPUNITI VAŠA OČEKIVANJA ILI DA ĆE SOFTVER RADITI BEZ PREKIDA ILI GREŠAKA. SONY NE GARANTUJE NITI PREDSTAVLJA UPOTREBU ILI REZULTATE UPOTREBE SOFTVERA U USLOVIMA ISPRAVNOSTI, TAČNOSTI, POUZDANOSTI ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN. ODREĐENI PRAVNI SISTEMI NE DOZVOLJAVAJU IZUZIMANJE IMPLICIRANIH GARANCIJA TE SE U TOM SLUČAJU GORE NAVEDENA IZUZIMANJA MOŽDA NE ODOSE NA VAS.

Izričito razumete da podaci u ovom SOFTVERU mogu sadržati netačne ili nepotpune informacije promenjene sa vremenom, usled promene okolnosti, zbog korišćenih izvora i prirode prikupljanja obimnih geografskih podataka, što može uzrokovati netačne rezultate.

## OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U OVOM ODELJKU KOMPANIJA SONY, NJENI PREDSTAVNICI, NJIHOVI ODGOVARAJUĆI DOBAVLJAČI I SONYJEVI DAVAOCI LICENCE ĆE SE ZVATI GRUPNO "SONY" KOLIKO GOD TO DOZVOLJAVA PRIMENJIVI ZAKON. KOMPANIJA SONY NIJE ODGOVORNA U SLUČAJU BILO KAKVE TUŽBE, ZAHTEVA ILI POSTUPKA, NEZAVISNO OD PRIRODE UZROKA TUŽBE, ZAHTEVA ILI POSTUPKA, TVRDNJI O GUBITKU ILI ŠTETAMA, DIREKTNIM ILI NEDIREKTNIM, KOJE SE MOGU POJAVITI KAO POSLEDICA KORIŠĆENJA ILI POSEDOVANJA SOFTVERA; NI ZA BILO KAKAV GUBITAK ZARADE, PRIHODA, UGOVORA ILI UŠTEĐEVINE, NITI ZA KAKVE DRUGE DIREKTNE, NEDIREKTNE, SLUČAJNE, POSEBNE ILI POSLEDIČNE ŠTETE KOJE PROIZLAZE IZ VAŠE UPOTREBE ILI NEMOGUĆNOSTI UPOTREBE SOFTVERA, BILO KAKOVOG NEDOSTATKA U SOFTVERU ILI KRŠENJA ODREDBI I USLOVA, BILO NA DELU U UGOVORU ILI DELIKTU ILI ZASNOVANOM NA GARANCIJI, ĆAK I AKO JE KOMPANIJA SONY BILA OBAVEŠTEN A MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE, OSIM U SLUČAJU SONYJEVOG VELIKOG NEMARA ILI NAMERNO LOŠEG POSTUPANJA, ZA SMRT ILI OZLEDU TE ZA ŠTETE UZROKOVANE NEISPRAVNIM PROIZVODOM. U SVIM SLUČAJEVIMA, OSIM ZA SPOMENUTE IZUZETKE, SVA SONYJEVA ODGOVORNOST PREMA VAMA U SKLADU S ODREDBAMA OVOG UGOVORA BIĆE OGRANIČENA NA IZNOS U KOJEM STE PLATILI SOFTVER. ODREĐENI PRAVNI SISTEMI NE DOZVOLJAVAJU IZUZIMANJE ILI OGRANIČAVANJE POSLEDIČNIH ILI SLUČAJNIH ŠTETA, TE SE U TOM SLUČAJU GORE NAVEDENA IZUZIMANJA MOŽDA NE ODOSE NA VAS.

## ZABRANA IZVOZA

PRIHVATATE DA UPOTREBA SOFTVERA U NEKIM DRŽAVAMA, REGIJAMA, PODRUČJIMA I USTANOVAMA ILI IZVOZ PROIZVODA IZ DRŽAVE ZA KOJU JE NAMENJENA PRODAJA TIH PROIZVODA, MOGU BITI OGRANIČENI ILI ZABRANJENI. PRISTAJETE NA UPOTREBU SOFTVERA ILI IZVOZ PROIZVODA U SKLADU SA PRIMENJIVIM ZAKONIMA, PROPISIMA, PRAVILIMA I REGULATIVAMA ODGOVARAJUĆIH DRŽAVA, REGIJA, PODRUČJA I USTANOVA.

## NIŠTAVOST

Ako se neki deo LICENCE smatra nevažecim ili nepredvidljivim, drugi delovi će ostati na snazi.

## VAŽEĆI ZAKONI I JURISDIKCIJA

Ova LICENCA sprovediće se prema zakonima Japana bez uticaja na neslaganje sa zakonskim

odredbama ili Konvencijom Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe, koja je izričito isključena. Nad svim sporovima proizašlim iz ove LICENCE imaće isključivu nadležnost Okružni sud u Tokiju, a stranke ovime pristaju na nadležnost i jurisdikciju tog suda. STRANKE SE OVIME ODRIČU POROTNOG SUĐENJA VEZANOG UZ BILO KAKVE PREDMETE PROIŽAŠLE IZ OVE LICENCE ILI POVEZANE S NJOM. ODREĐENI PRAVNI SISTEMI NE DOZVOLJAVAJU IZUZIMANJE PRAVA NA POROTNO SUĐENJE TE SE U TOM SLUČAJU GORE NAVEDENO IZUZIMANJE MOŽDA NE ODNOSI NA VAS.

### **CEO UGOVOR**

Ove odredbe i uslovi prave ceo ugovor između kompanije SONY i vas u vezi ovog predmeta i zamenjuje sve pre postojeće sporazume ili usmene dogovore među nama u vezi predmeta ovog sporazuma.

### **VLADINI KRAJNJI KORISNICI**

Ako je SOFTVER preuzela vlada Sjedinjenih Država ili bilo koje drugo telo koje traži ili primenjuje prava poput onih koje obično potražuje vlada Sjedinjenih Država, takav SOFTVER je "komercijalni predmet" kako je taj pojam definisan u 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, i licenciran je u skladu sa ovom LICENCOM te će se takav isporučiti ili ustupljen SOFTVER označiti i u njega će se ugraditi "Napomena o upotrebi" kako odluči kompanija SONY i/ili njeni predstavnici te će se tretirati u prema toj napomeni.

### **Informacije o autorskim pravima i zaštitnim znakovima**

©1993-2011 NAVTEQ  
©2012 ZENRIN CO., LTD.

### **Australija**

© Hema Maps Pty. Ltd, 2010.  
Autorska prava. Zasnovano na podacima dobijenim kroz licencu od PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).  
Proizvod sadrži podatke iz © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited i Continental Pty Ltd.

### **Austrija**

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

### **Kanada**

Ovi podaci sadrže informacije uzete uz dopuštenje kanadskih vlasti, uključujući © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Sva prava pridržana.

### **Hrvatska, Estonija, Latvija, Litvanija, Moldavija, Poljska, Slovenija i Ukrajina**

© EuroGeographic

### **Francuska**

izvor: © IGN 2009 - BD TOPO®

### **Nemačka**

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustandigen Behörden entnommen.

### **Velika Britanija**

Sadrži Ordnance Survey podatke © Crown copyright and database right 2010  
Sadrži Royal Mail podatke © Royal Mail copyright and database right 2010

### **Grčka**

Autorsko pravo Geomatics Ltd.

### **Mađarska**

Autorsko pravo © 2003; Top-Map Ltd.

### **Italija**

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

### **Japan**

- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図を使用しています。(承認番号 平20業使、第204-46号)
- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院の技術資料H-1-No.3「日本測地系における離島位置の補正量」を使用しています。(承認番号 国地企調発第78号 平成16年4月23日)

### **Jordan**

© Royal Jordanian Geographic Centre

### **Meksiko**

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

### **Norveška**

Autorsko pravo © 2000; Norwegian Mapping Authority

# Indikatori na ekranu

## Portugal

Izvor: IgeoE – Portugal

## Španija

Información geográfica propiedad del CNIG

## Švedska

Zasnovano na elektronskim podacima © National Land Survey Sweden.

## Švajcarska

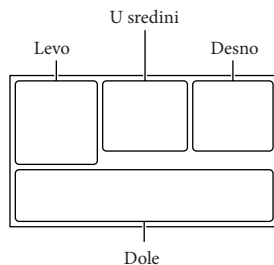
Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

## Sjedinjene Države

©United States Postal Service® 2010. United States Postal Service® ne određuje, kontrolise i odobrava cene.

USPS je vlasnik sledećih zaštićenih naziva i registrovanih imena: United States Postal Service, USPS i ZIP+4.

Pri promeni postavki prikazuju se sledeći indikatori. Na str. 26 i 33 pogledajte takođe indikatore koji se prikazuju pri snimanju ili reprodukciji.



## Levo

Indikator	Značenje
	Tipka MENU (67)
	Self-timer snimanje (69)
	Status triangulacije GPS-a (43)
	Video svetlo
	Wide mod (70)
	Fader (69)
	[Face Detection] podešen na [Off] (70)
	[Smile Shutter] podešen na [Off] (70)
	Ručno izoštravanje (69)
	Scene Selection (69)
	White Balance (69)
	SteadyShot isključen (69)
	White Balance Shift (69)
	Tele Macro (69)
	x.v.Color (70)
	Objektiv za konverziju (69)
	Zebra
	Naglašavanje obrisa
	Cinematone
	Destination (72)

	Intelligent Auto (prepoznavanje lica i scene, detekcija vibracija kamkordera, prepoznavanje zvuka) (36)
--	---

## U sredini

Indikator	Značenje
	Slideshow Set
	NightShot (37)
	Upozorenje (74)
	Mod reprodukcije (33)

## Desno

Indikator	Značenje
	Kvalitet snimanja slike (HD/STD), brzina izmene slika (50p/50i/25p) i mod snimanja (PS/FX/FH/HQ/ LP) (39)
60min	Preostalo trajanje baterije
	Medij za snimanje/repro- dukciju/editovanje (23)
0:00:00	Brojač (sat:minuta:sekunda)
00Min	Procenjeno preostalo vreme snimanja
24.1M	Veličina fotografije (40)
9999	Približan broj fotografija za snimanje i veličina fotografije
	Folder za reprodukciju
100/112	Video zapis ili fotografija koja se reprodukuje/ Ukupan broj snimljenih video zapisa ili fotografija
	Povezivanje sa spoljnim medijskim uređajem (65)

## Dole

Indikator	Značenje
	[Micref Level] nizak nivo (70)
	[Auto Wind NR] podešen na [Off] (70)
	[Closer Voice] podešen na [Off] (35)

	Blt-in Zoom Mic (70)
	Audio Mode (70)
	Low Lux (69)
	Spot Meter/Fcs (69)/Spot Meter (69)/Exposure (69)
EV	AE Shift (69)
10000	Brzina zatvarača (41)
<b>F1.8</b>	IRIS (40)
	Intelligent Auto (36)
101-0005	Naziv datoteke sa podacima
	Zaštita (71)
	Blic (70)/Smanjenje efekta crvenih očiju (70)

- Indikatori i njihov položaj su približni i u stvarnosti se mogu razlikovati od ovde prikazanih.
- Zavisno od modela kamkordera, neki indikatori možda se neće prikazati.

Lista menija se nalazi na  
str. 69 do 72.



Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na često postavljana pitanja možete pronaći na Sonyjevoj stranici za podršku korisnicima (Customer Support).

<http://www.sony.net/>

# OVLAŠĆENI SERVISI

## SRBIJA

### **Input**

Milentija Popovića 18  
Beograd  
011 2132 877, 311 9431

### **ETC Electronic**

Ustanička 128b  
Beograd  
011 3473 530, 2894 508

### **ETC Electronic**

Pere Velimirovića 8  
Beograd  
011 3510 424, 3591 243

### **SS Digit**

Kraljice Marije 29  
Beograd  
011 3223 674, 3370 369

## CRNA GORA

### **TV Video Centar**

Save Kovačevića 153  
Podgorica  
020 620 980

### **V.T. Centar**

Seljanovo bb  
Tivat-Kotor  
032 674 422

### **TV Digital Servis**

Šukrije Međedovića  
Bijelo Polje  
050 431 399

## **Predstavništvo Sony Europe Ltd.**

Omladinskih Brigada 88a  
11 070 Novi Beograd  
Republika Srbija

Sony Info Centar  
+381 11 228 33 00  
[www.sony.rs](http://www.sony.rs)  
[support.rs@eu.sony.com](mailto:support.rs@eu.sony.com)